



FLETORJA ZYRTARE E REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

Botim i Qendrës së Publikimeve Zyrtare

www.legjislacionishqiptar.gov.al

www.qpz.gov.al

Nr.7

4 shkurt

2009

P Ë R M B A J T J A

Faqe

Ligj Nr.10 055 datë 22.1.2009	Për ratifikimin e “Marrëveshjes së huasë ndërmjet Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe Bankës Islamike për Zhvillim (IDB) për marrjen pjesë në financimin e projektit të furnizimit me ujë dhe të shërbimeve sanitare në Orikum”	121
Ligj nr.10 056 datë 22.1.2009	Për ratifikimin e “Marrëveshjes ndërmjet Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe Komunitetit Mysliman të Shqipërisë për rregullimin e marrëdhënieve të ndërsjella”	130
Ligj nr.10 057 datë 22.1.2009	Për ratifikimin e “Marrëveshjes ndërmjet Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe Kishës Ortodokse Autoqefale të Shqipërisë për rregullimin e marrëdhënieve të ndërsjella”	138
Ligj nr.10 058 datë 22.1.2009	Për ratifikimin e “Marrëveshjes ndërmjet Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe Kryegjyshitës Botërore Bektashiane për rregullimin e marrëdhënieve të ndërsjella”	146
Vendim i KM nr.101, datë 27.1.2009	Për miratimin e strukturës, të organikës dhe nivelit të pagave të Qendrës së Publikimeve Zyrtare	154
Kërkesë e MD nr.59/8, datë 3.2.2009	Për shpronësim për interes publik, të pasurisë së paluajtshme, pronë private (tokë arë), që preket si rezultat i ndërtimit të Qendrës së Riintegritit për të Mitur Kavajë.....	156

LIGJ
Nr.10 055, datë 22.1.2009

**PËR RATIFIKIMIN E “MARRËVESHJES SË HUASË NDËRMJET KËSHILLIT TË
MINISTRAVE TË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE BANKËS ISLAMIKE PËR
ZHVILLIM (IDB) PËR MARRJEN PJESË NË FINANCIMIN E PROJEKTIT TË
FURNIZIMIT ME UJË DHE TË SHËRBIMEVE SANITARE NË ORIKUM”**

Në mbështetje të neneve 78, 83 pika 1 dhe 121 të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

KUVENDI
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

VENDOSI:

Neni 1

Ratifikohet “Marrëveshja e huasë ndërmjet Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe Bankës Islamike për Zhvillim (IDB) për marrjen pjesë në financimin e projektit të furnizimit me ujë dhe të shërbimeve sanitare në Orikum”.

Neni 2

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

**Shpallur me dekretin nr.6031, datë 29.1.2009 të Presidentit të Republikës së Shqipërisë,
Bamir Topi**

Projekti Nr.: 2-ALB-026

MARRËVESHJE HUAJE
NDËRMJET KËSHILLIT TË MINISTRAVE TË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË
DHE BANKËS ISLAMIKE PËR ZHVILLIM

(Për pjesëmarrje në financimin e projektit të furnizimit me ujë dhe sanitar në Orikum, Shqipëri)

Kjo Marrëveshje huaje lidhet më ___/___/142_ H që përputhet me ___/___/200_ G, ndërmjet Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë (këtu e quajtur “Qeveria”) dhe Bankës Islamike për Zhvillim (këtu e quajtur “Banka”);

ndërsa Qeveria i ka kërkuar Bankës të asistojë në financimin e projektit të furnizimit me ujë dhe sanitar në Orikum (këtu i quajtur “Projekti”), të përshkruar në shtojcën II të kësaj Marrëveshjeje duke realizuar huanë e parashikuar në vijim;

ndërsa një nga qëllimet e Bankës është të asistojë vendet anëtare të saj nëpërmjet dhënies së huave për financimin e projekteve dhe programeve produktive;

ndërsa Banka ka rënë dakord, ndërmjet të tjerash, sa më sipër për t’i dhënë një hua Qeverisë me termat dhe kushtet e përcaktuara më poshtë:

dhe Palët bien dakord si më poshtë

Neni 1

Kushte të përgjithshme, përkufizime

Seksioni 1.01 Kushtet e përgjithshme. Palët në këtë Marrëveshje pranojnë të gjitha dispozitat e kushteve të përgjithshme me të njëjtën fuqi dhe efekt sikur të ishin përfshirë këtu.

Seksioni 1.02 Përkufizime. Kurdoherë që përdoren në këtë Marrëveshje, përveçse kur konteksti e kërkon ndryshe, të gjithë termat e përkufizuar në kushtet e përgjithshme kanë të njëjtin kuptim të parashikuar atje dhe termat shtesë të mëposhtëm kanë kuptimin e mëposhtëm:

"PROCEDURA DISBURSIMIT":	E	ËSHTË PROCEDURA E DISBURSIMIT TË BANKËS.
"DISBURSIMI":		ËSHTË TËRHEQJA E SHUMËS SË HUASË.
"DATA E HYRJES NË FUQI":		ËSHTË DATA NË TË CILËN MARRËVESHJA DEKLAROHET NË FUQI NGA BANKA KUR I KOMUNIKOHET QEVERISË NGA RINK.
"AGJENCIA ZBATUESE":		ËSHTË MINISTRIA E PUNËVE PUBLIKE, TRANSPORTIT DHE TELEKOMUNIKACIONIT, QEVERIA E REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË. PROJEKTI DO TË ZBATOHEK NËPËRMJET PMU-SË.
"KUSHTE PËRGJITHSHME":	TË	JANË KUSHTET E PËRGJITHSHME TË ZBATUESHME PËR MARRËVESHJET E HUASË DHE GARANCISË SË BANKËS TË DATËS 8.11.1976.
"VENDET ANËTARE IDB-SË":	TË	JANË VENDET QË KANË NËNSHKRUAR OSE RATIFIKUAR NENET E MARRËVESHJES SË BANKËS ISLAMIKE PËR ZHVILLIM.
"ZBATIMI I MANUALIT":		ËSHTË DOKUMENTI I PËRPILUAR PËR PALËT, QË PËRSHKRUAN MASAT INSTITUCIONALE, ADMINISTRATIVE, OPERATIVE DHE FINANCIARE PËR ZBATIMIN E PROJEKTIT.
DINAR ISLAMIK/ID":		SIPAS PARASHIKIMIT NË NENIN 4(1) (A) TË MARRËVESHJES THEMELUESE TË BANKËS ËSHTË NJËSIA E LLOGARISË SË BANKËS. NJË DINAR ISLAMIK ËSHTË I BARASVLEFSHËM ME NJË TË DREJTË TË VEÇANTË TËRHEQJEJE TË FONDIT MONETAR NDËRKOMBËTAR.
"SHUMA E HUASË":		ËSHTË SHUMA QË BANKA KA RËNË DAKORD T'I JAPË HUA QEVERISË SIPAS PARASHIKIMIT NË SEKSIONIN 2.01 TË KËSAJ MARRËVESHJEJE.
"PMU":		ËSHTË NJËSIA E MENAXHIMIT TË PROJEKTIT NË VARËSI TË AGJENCISË ZBATUESE. PMU-JA NGRIHET DHE ZHVILLON AKTIVITETET E SAJ NË BAZË TË TERMAVE TË CAKTUAR TË REFERENCËS (TOR), SIÇ ËSHTË RËNË DAKORD NGA PALËT FINANCUESE.
"SHUMA PRINCIPALE":		ËSHTË SHUMA E HUASË E TËRHEQUR NGA QEVERIA NË PAJTIM ME KËTË MARRËVESHJE.
"UDHËZIME PROKURIMIT":	TË	JANË UDHËZIMET PËR PROKURIMIN E MALLRAVE DHE SHËRBIMEVE NË BAZË TË FINANCIMIT TË BANKËS.
"PROJEKTI"	DHE	ËSHTË PROJEKTI DHE PJESË TË TIJ TË PËRSHKRUARA NË

REFERENCAT NË
"PJESË" TË TIJ:

SHTOJCËN II TË KËSAJ MARRËVESHJEJE.

"TARIFA E SHËRBIMIT": ËSHTË TARIFA E PAGUESHME NGA QEVERIA, BANKËS SIPAS PARASHIKIMIT NË SEKSIONIN 3.02 TË KËSAJ MARRËVESHJEJE.

"NDËRMARRJA E UJIT" ËSHTË NDËRMARRJA E UJIT NË ORIKUM. WUE ËSHTË PËRFITUESI I PROJEKTIT SI SUBJEKT PUBLIK NË PRONËSI TË BASHKISË SË ORIKUMIT.

Neni 2 **Huaja**

Seksioni 2.01 Banka i ofron Qeverisë një hua në një shumë që nuk i kalon 8 614 000/- ID (tetë milionë e gjashtëqind e katërmbdhjetë mijë dinarë islamikë), që është afërsisht 13 351 000/- USD (trembëdhjetë milionë e treqind e pesëdhjetë e një mijë dollarë amerikanë) për të marrë pjesë në financimin e projektit.

Seksioni 2.02 Përveçse kur Banka bie dakord ndryshe, kontratat për mallrat dhe shërbimet që duhet të financohen nga shumat e huasë të dhënë këtu prokurohen në pajtim me udhëzimet e prokurimit. Në këtë aspekt, Qeveria respekton rregullat e Organizatës së Konferencës Islamike në lidhje me bojkotin e Izraelit.

Neni 3 **Amortizimi, tarifa e shërbimit dhe vendet e pagesave**

Seksioni 3.01 Amortizimi. Qeveria do ta shlyejë shumën principale për 25 (njëzet e pesë) vjet duke përfshirë 7 (shtatë) vjet periudhë pa pagesë, duke filluar nga data e kësaj Marrëveshjeje, me këste të njëpasnjëshme gjysmëvjetore, sipas parashikimit në shtojcën 1 (A) të kësaj Marrëveshjeje.

Seksioni 3.02 Tarifa e shërbimit:

a) Në lidhje me shumën e huasë, Qeveria i paguan Bankës një tarifë shërbimi në një shumë të llogaritur fillimisht vetëm 685,330/- ID.

b) Kuptohet dhe bihet dakord ndërmjet palëve që shuma fillestare e tarifës së shërbimit, të përmendur në seksionin 3.02(a), nuk është gjë tjetër veçse një vlerësim i bazuar mbi prezumimin e periudhës së zbatimit dhe periudhës së disbursimit të shumës së plotë të huasë që parashikohet këtu. Më tej, bihet dakord që kjo shumë e tarifës së shërbimit do të llogaritet pas zbatimit të projektit, me kusht që kjo shumë e llogaritur në këtë mënyrë nuk do t'i kalojë 2.5% (dy pikë pesë për qind) të shumës së huasë kur llogaritet me bazë vjetore.

c) Tarifa e shërbimit shtohet duke filluar nga data e kësaj Marrëveshjeje.

Seksioni 3.03 Vendet e pagesave. Çdo pagesë, duke përfshirë shlyerjet e shumës principale, konsiderohet të jetë bërë rregullisht, kur fondet që përbëjnë këto pagesa, kreditohen në një llogari të treguar për këtë qëllim nga Banka.

Seksioni 3.04 Pa cenuar përgjithësimin e dispozitave të seksionit 3.03, çdo pagesë e bërë konsiderohet të jetë bërë rregullisht nëse një nga bankat e mëposhtme i konfirmon Bankës marrjen e kësaj pagese në llogarinë e Bankës:

Nëse një pagesë e tillë bëhet me dollarë amerikanë:

Nr. i llogarisë: GB36SINT60928000159111

Gulf International Bank (UK) Ltd

One Knightsbridge

London SW1X 7XS

United Kingdom

Telex No. 8812261/2

Swift Code: SINTGB2L

Nëse një pagesë e tillë bëhet me stërlina:
Nr. i llogarisë: GB13SINT60928000159137
Gulf International Bank (UK) Ltd
One Knightsbridge
London SW1X 7XS
United Kingdom
Telex No. 8812261/2
Swift Code: SINTGB2L
Nëse një pagesë e tillë bëhet me euro
Nr. i llogarisë: FR7643899000019696500151088
Union De Banques Arabes Et Francaises (UBAF)
92523 Paris, Neuilly Cedex
France
Telex No. 610334 UBAF
Swift Code: UBAFRPPXXX

Neni 4

Tërheqjet dhe përdorimi i shumave të huasë

Seksioni 4.01 Tërheqjet. Shuma e huasë e dhënë nga Banka mund të tërhiqet nga Qeveria në pajtim me shtojcën III dhe dispozitave të tjera të kësaj Marrëveshjeje, kushteve të përgjithshme dhe procedurës së disbursimit, për qëllimet e parashikuara në këtë Marrëveshje, për shpenzimet e bëra në lidhje me koston e arsyeshme të mallrave dhe shërbimeve të kërkuara dhe që duhet të financohen sipas kësaj Marrëveshjeje.

Seksioni 4.02 Data e kërimit të disbursimit të parë. Nëse brenda 180 (njëqind e tetëdhjetë) ditëve nga data e hyrjes në fuqi ose në një datë të mëvonshme që bihet dakord ndërmjet Qeverisë dhe Bankës, Qeveria nuk ka paraqitur një kërkesë në Bankë për të bërë disbursimin e parë, Banka mund t'i japë fund kësaj Marrëveshjeje duke njoftuar rregullisht për këtë Qeverinë.

Seksioni 4.03 Data e mbylljes: 31.12.2012 ose një datë e mëvonshme që bihet dakord ndërmjet Qeverisë dhe Bankës si data e mbylljes së tërheqjes së shumës së huasë për qëllimet e seksionit 6.03(c) të kushteve të përgjithshme.

Seksioni 4.04 Përdorimi i shumave të huasë. Të gjitha shumat e tërhequra nga Qeveria nga llogaria e huasë përdoren vetëm për qëllimet e projektit të financuar nga Banka.

Neni 5

Zbatimi i projektit

Seksioni 5.01 Qeveria merr përsipër:

a) të zbatojë projektin dhe të zhvillojë operacionet dhe veprimet nëpërmjet agjencisë zbatuese me kujdesin dhe efikasitetin e duhur dhe në pajtim me praktikën e qëndrueshme administrative, financiare, inxhinierike dhe ekonomike, nën mbikëqyrjen e menaxhimit dhe personelit të kualifikuar dhe me eksperiencë dhe në pajtim me grafikun e investimit, buxhetet, planet dhe specifikimet në lidhje me projektin e paraqitur dhe miratuar nga Banka;

b) t'i paraqesë Bankës për miratim të detajuar në masën që kërkohet rregullisht nga Banka, çdo modifikim të rëndësishëm të parashikuar në buxhet, plane dhe specifikime të projektit, si dhe çdo ndryshim thelbësor në çdo kontratë për shërbimet ose prokurimet e mallrave në lidhje me zbatimin e projektit.

Seksioni 5.02 Pa kufizuar asnjë nga detyrimet sipas kësaj Marrëveshjeje, Qeveria i lejon Bankës një afat kohor të arsyeshëm për të komentuar mbi çdo ndryshim thelbësor apo zgjatje të afatit të parashikuar në një kontratë për shërbimet ose prokurimin e mallrave në lidhje me ekzekutimin e projektit.

Neni 6

Parakushte shtesë para disbursimit nga Banka

Qeveria, para paraqitjes së kërkesës së parë për tërheqje, tregon procedurën që ajo propozon të ndjekë ose do të marrë masa që duhet të ndiqen për prokurimin në pajtim me seksionin 7.02 të kësaj Marrëveshjeje dhe për këtë merr miratimin e Bankës.

Neni 7

Detyrime të veçanta

Seksioni 7.01 Qeveria ofron menjëherë, sapo të jetë e nevojshme, të gjitha shumat duke përfshirë shumat e nevojshme për koston e monedhës lokale që kërkohen për përmbushjen e projektit, me termat dhe kushtet e pranueshme për Bankën. Pa cenuar përgjithësimin e sa më sipër, Qeveria merr përsipër të japë nga burimet e veta fondet e nevojshme për operim normal dhe mirëmbajtjen e rregullt të projektit pas përfundimit të tij.

Seksioni 7.02 Përveçse kur Banka bie dakord ndryshe, Qeveria jep kontratat për punimet civile, prokurimin e mallrave dhe furnizime të tjera që financohen nga shumat e huasë për përmbushjen e projektit, si më poshtë:

- i) Ofertimit konkurrues ndërkombëtar (ICB) të kufizuar në vendet anëtare të IDB-së (ICB/MC) për punët civile;
- ii) Përpilimit të listës së konsulentëve të përzgjedhur nga vendet anëtare të IDB-së për shërbimet e konsulencës;
- iii) Përpilimit të listës së shoqërive lokale të përzgjedhura për auditim financiar;
- iv) Ofertimit kombëtar konkurrues për pajisjet për ndërmarrjen e ujit;
- v) Blerjes kombëtare për pajisjet, mobiliet dhe automjetet që kërkohen për njësinë e zbatimit të projektit.

Qeveria kërkon miratimin paraprak të Bankës për dhënien e çdo kontrate, vlera e së cilës e kalon barasvlerën e 150 000/- ID (njëqind e pesëdhjetë mijë dinarë islamikë), me kusht që ky kufi të mos zbatohet për shërbimet e konsulencës.

Seksioni 7.03 Qeveria përpilon dhe mban regjistra të përshtatshëm për të identifikuar mallrat e financiar nga shumat e huasë për të deklaruar përdorimin e tyre në projekt, për të regjistruar përparimin e projektit dhe për të reflektuar në pajtim me praktikën e qëndrueshme të kontabilitetit të mbajtura në vazhdimësi, operacionet dhe gjendjen financiare të agjencisë së zbatimit.

Seksioni 7.04 Qeveria u jep të gjitha mundësitë e arsyeshme përfaqësuesve të akredituar të Bankës për të bërë vizita për qëllimet në lidhje me huanë dhe për të inspektuar projektin, mallrat dhe çdo regjistër dhe dokument përkatës; dhe i paraqet Bankës të gjithë informacionin që Banka kërkon në mënyrë të arsyeshme, në lidhje me shpenzimet nga shumat e huasë, projektin, mallrat dhe operacionet dhe gjendjen financiare të agjencisë zbatuese.

Seksioni 7.05 Qeveria merr përsipër për qëllimin e zbatimit dhe operimit të projektit të marrë masat e përshtatshme në mënyrë që agjencia zbatuese të funksionojë gjithmonë sipas rregullave dhe rregulloreve në formë dhe përmbajtje të pranueshme për Bankën dhe të ketë ato kompetenca, menaxhim dhe administrim që janë të nevojshëm për zbatimin dhe operimin me kujdes dhe me efektivitet të projektit.

Seksioni 7.06 Qeveria garanton ose merr masa për garantimin nga sigurues me reputacion të pranueshëm për Bankën të të gjitha mallrave dhe punëve të financuara nga shumat e huasë. Ky sigurim mbulon riskun detar, transit ose tjetër në lidhje me blerjen dhe importimin e mallrave në territorin e Qeverisë dhe dorëzimin e tyre në kantierin e projektit, dhe do të jetë për ato shuma, që janë në pajtim me praktikën e shëndosha financiare. Ky sigurim realizohet në pajtim me ligjet e Qeverisë duke ditur që të ardhurat nga sigurimi do të paguhet në monedhën e kontratës ose në një monedhë lirisht të konvertueshme në pajtim me udhëzimet e prokurimit.

Seksioni 7.07 Qeveria merr të gjitha ato masa që konsiderohen të rëndësishme për të vënë në dispozicion, sipas rastit, të gjithë sipërfaqen e tokës dhe të drejtat në lidhje me sipërfaqen e tokës që kërkohet për realizimin e projektit dhe i jep Bankës, me kërkesë të saj, prova të pranueshme për Bankën që kjo sipërfaqe toke dhe të drejta në lidhje me tokën janë në dispozicion për qëllimet në

lidhje me projektin.

Seksioni 7.08 Qeveria merr të gjitha ato masa që konsiderohen të nevojshme nga ana e saj për t'i mundësuar agjencisë zbatuese për të zbatuar projektin dhe nuk merr ose nuk lejon marrjen e asnjë mase që do të pengonte ose ndërhynte në zbatimin ose operimin e projektit ose zbatimin e ndonjë prej dispozitave të kësaj Marrëveshjeje.

Seksioni 7.09 Të gjitha dokumentet, regjistrat, korrespondenca me Bankën dhe materialet e ngjashme konsiderohen nga Banka dhe Qeveria si konfidenciale.

Seksioni 7.10 Të gjitha taksat, detyrimet, tarifat dhe pagesat në lidhje me financimin nga Banka të projektit mbulohen nga Qeveria.

Seksioni 7.11 Qeveria është përgjegjëse për të dhënë ato fonde që mund të kërkohen për përmbushjen e projektit. E gjithë kostoja shtesë do të përballohet nga Qeveria.

Seksioni 7.12 Qeveria siguron që në zbatimin e projektit, pjesëmarrja e Bankës të evidentohet, ndërmjet masave të tjera, nëpërmjet tabelave të afishuara në të gjitha kantieret dhe shënimet në të gjitha pajisjet, automjetet dhe dokumentet "Projekt i financuar nga Banka Islamike për Zhvillim".

Seksioni 7.13 Qeveria siguron që personeli i PMU-së të kontraktohet dhe pëlqimi i Bankës kërkohet dhe jepet para kryerjes së ndonjë ndryshimi në përbërjen e personelit të PMU-së. Qeverisë i kërkohet të japë arsyetimin e saj për këto ndryshime.

Neni 8 Raportet

Seksioni 8.01

a) Qeveria dhe Banka bashkëpunojnë plotësisht për të siguruar që të arrihen qëllimet e huasë. Për këtë qëllim, secila prej tyre i jep tjetrës të gjithë atë informacion që kërkohet në mënyrë të arsyeshme në lidhje me gjendjen e përgjithshme të huasë. Nga ana e Qeverisë, ky informacion përfshin informacionin në lidhje me kushtet financiare dhe ekonomike në territorin dhe pozicionin e Qeverisë në balancën e pagesave.

b) Qeveria dhe Banka, herë pas here me kërkesë të një pale, shkëmbejnë mendimet nëpërmjet përfaqësuesve në lidhje me çështjet përsa u takon qëllimeve të huasë, mirëmbajtjen e shërbimeve të saj dhe përmbushjen nga Qeveria të detyrimeve të saj sipas kësaj Marrëveshjeje.

Seksioni 8.02

a) Qeveria merr përsipër të sigurojë paraqitjen ose të marrë masa për paraqitjen në Bankë, sipas bindjes së kësaj të fundit dhe në periodicitetin e përcaktuar për secilin, raportet e mëposhtme:

i) Brenda 15 (pesëmbëdhjetë) ditëve pas përfundimit të secilit semestër kalendarik, ose në një periudhë tjetër që bien dakord palët, raporte mbi zbatimin e projektit, në mënyrë të tillë që mund të përcaktojë Banka herë pas here;

ii) Raporte të tjera që Banka mund të kërkojë në mënyrë të arsyeshme në lidhje me investimin e shumës së huasë të disbursuar dhe përparimin e projektit;

iii) Menjëherë pas përmbushjes së projektit, por në çdo rast jo më vonë se 180 (njëqind e tetëdhjetë) ditë pas datës së mbylljes ose në një datë të mëvonshme që mund të bihet dakord ndërmjet Qeverisë dhe Bankës për këtë qëllim, Qeveria përkatit dhe i paraqet Bankës një raport me objekt dhe detaje që Banka kërkon në mënyrë të arsyeshme, mbi ekzekutimin dhe operimin fillestar të projektit.

b) Dokumentet e përshkruara në këtë seksion vërtetohen sipas zgjedhjes së Bankës, në atë mënyrë që Banka mund të kërkojë në mënyrë të arsyeshme.

Neni 9 Hyrja në fuqi

Kjo Marrëveshje nuk hyn në fuqi deri në dhënien e dokumenteve të mëposhtme Bankës:

a) Prova të pranueshme për Bankën, që vërtetojnë se përfundimi dhe dorëzimi i kësaj

Marrëveshjeje në emër të Qeverisë janë autorizuar ose ratifikuar nga Këshilli i Ministrave të Republikës së Shqipërisë;

b) Mendim ligjor të pranueshëm për Bankën, që del nga një autoritet ligjor i Qeverisë, që deklaron se termat dhe kushtet e kësaj Marrëveshjeje përbëjnë një detyrim të ekzekutueshëm dhe detyrues për Qeverinë;

c) Letër autorizimi të nxjerrë nga Ministria e Financave për bankën qendrore që udhëzon/autorizon bankën qendrore që pagesa nga Qeveria, sipas kësaj Marrëveshjeje, të kështeve të shumës principale dhe tarifës së shërbimit të kryhet nga banka qendrore në datat në të cilat ato bëhen të kërkueshme; dhe

d) Një deklaratë të bankës qendrore që tregon që kjo ka marrë këtë letër autorizimi dhe që ajo do t'u përmbahet udhëzimeve që gjenden atje, i paraqitet Bankës nga Qeveria.

Neni 10

Mbarimi i Marrëveshjes për shkak të moshyrjes në fuqi

Nëse Marrëveshja nuk ka hyrë në fuqi 180 (njëqind e tetëdhjetë) ditë nga data e kësaj Marrëveshjeje, Marrëveshja dhe të gjitha detyrimet e palëve sipas saj prishen, përveçse kur Banka, pas shqyrtimit të shkaqeve të vonësës, cakton një datë tjetër për qëllimin e këtij neni. Banka njofton menjëherë Qeverinë për këtë datë të mëvonshme.

Neni 11

Dispozita të ndryshme

Seksioni 11.01 Përfaqësues të autorizuar: Ministri i Financave i Republikës së Shqipërisë caktohet si përfaqësues i autorizuar i Qeverisë për qëllimet e seksionit 10.03 të kushteve të përgjithshme.

Seksioni 11.02 Data e Marrëveshjes: Për të gjitha qëllimet e kësaj Marrëveshjeje, data e saj do të jetë ajo që paraqitet në preambulën e saj.

Seksioni 11.03 Adresat: Adresat e mëposhtme përcaktohen për qëllimet e seksionit 10.01 të kushteve të përgjithshme.

Për Këshillin e Ministrave të Republikës së Shqipërisë:

Ministri i Financave

Bulevardi "Dëshmorët e Kombit", nr.1

Tiranë, Shqipëri

Tel: +3554228405

Fax: +3554228494

Për Bankën Islamike për Zhvillim:

P.O. Box: 5925

Jeddah - 21432

Kingdom of Saudi Arabia

Telex: 601137 ISDB SJ

Cable: BANKISLAMI JEDDAH

Tel: +96626361400

Fax: +966 2 6366871

Në dëshmi sa më sipër, palët, duke vepruar nëpërmjet përfaqësuesve të tyre të autorizuar, kanë realizuar nënshkrimin e kësaj Marrëveshjeje në gjuhën angleze, në datën dhe vitin e shkruar më sipër.

SHTOJCA I (A)

SHLYERJET E SHUMËS PRINCIPALE

Numri	Data	Principali (ID)
1	6.30.2016	239,278
2	12.31.2016	239,278

3	6.30.2017	239,278
4	12.31.2017	239,278
5	6.30.2018	239,278
6	12.31.2018	239,278
7	6.30.2019	239,278
8	12.31.2019	239,278
9	6.30.2020	239,278
10	12.31.2020	239,278
11	6.30.2021	239,278
12	12.31.2021	239,278
13	6.30.2022	239,278
14	12.31.2022	239,278
15	6.30.2023	239,278
16	12.31.2023	239,278
17	6.30.2024	239,278
18	12.31.2024	239,278
19	6.30.2025	239,278
20	12.31.2025	239,278
21	6.30.2026	239,278
22	12.31.2026	239,278
23	6.30.2027	239,278
24	12.31.2027	239,278
25	6.30.2028	239,278
26	12.31.2028	239,278
27	6.30.2029	239,278
28	12.31.2029	239,278
29	6.30.2030	239,278
30	12.31.2030	239,278
31	6.30.2031	239,278
32	12.31.2031	239,278
33	6.30.2032	239,278
34	12.31.2032	239,278
35	6.30.2033	239,278
36	12.31.2033	239,278
Totali	ID	8,614,000

SHTOJCA I(B)
PAGESAT E TARIFËS SË SHËRBIMIT

Numri	Data	Tarifa e shërbimit (ID)
1	6.30.2009	13,707
2	12.31.2009	13,707
3	6.30.2010	45,689
4	12.31.2010	45,689
5	6.30.2011	45,689
6	12.31.2011	45,689
7	6.30.2012	45,689
8	12.31.2012	45,689
9	6.30.2013	38,378
10	12.31.2013	38,378
11	6.30.2014	38,378
12	12.31.2014	38,378
13	6.30.2015	38,378
14	12.31.2015	38,378
15	6.30.2016	38,378
16	12.31.2016	38,378
17	6.30.2017	38,378
18	12.31.2017	38,378
Totali	ID	685,330

SHTOJCA II
PËRSHKRIMI I PROJEKTIT

Objektivi kryesor i projektit është sigurimi i ujit të sigurt të pijshëm pa ndërprerje për banorët dhe përmirësimi i kushteve të ambientit nëpërmjet ndërtimit të një rrjeti për furnizimin me ujë dhe mjete sanitare në zonën e projektit.

Objekti i projektit përfshin punët civile dhe prokurimin e pajisjeve përkatëse në lidhje me ndërtimin e rrjetit të furnizimit me ujë dhe mjetet sanitare në zonën e projektit, shërbimet e konsulencës (disenjo e detajuar dhe mbikëqyrje projekti), njësinë e menaxhimit të projektit, mbështetjen e ndërmarrjes së ujësjellësit, auditimin financiar të projektit, vizitën e familjarizimit të IDB-së dhe masat përkatëse të paparashikuara.

Financimi i IDB-së mbulon komponentët e mëposhtëm:

- i) Punët civile, duke përfshirë ndërtimin e rrjetit të furnizimit me ujë dhe kanalizimeve;
- ii) Shërbimet e konsulencës, duke përfshirë disenjon e detajuar dhe konsulentin për mbikëqyrjen e projektit;
- iii) Njësia e menaxhimit të projektit përfshin pajisjen e PMU-së me pajisje IT-je dhe mobilitet e nevojshme, një automjet 4x4, dhe shpërblimin e personelit;
- iv) Mbështetjen për ndërmarrjen e ujësjellësit (WUE);
- v) Auditimin financiar të projektit;
- vi) Masat përkatëse të paparashikuara.

Periodha e zbatimit vlerësohet të jetë katër vjet nga data e nënshkrimit të marrëveshjes së financimit.

SHTOJCA III
TËRHEQJA E SHUMAVE TË HUASË

1. Shuma e huasë që nuk i kalon 8 614 000 ID (tetë milionë e gjashtëqind e katërbëdhjetë mijë dinarë islamikë) (afërsisht shuma e barasvlefshme me 13 351 000/- USD) do të përdoret vetëm për të financuar komponentët e IDB-së sipas alokimit të mëposhtëm:

Milionë US\$

Komponentët	IDB		QSH		TIC
Punët civile (mallra dhe punë)	10.600	80%	2.662	20%	13.312
Shërbime konsulence	0.818	100%	-	0%	0.818
Njësia e menaxhimit të projektit (shpenzimet e PMU-së dhe shpenzime të tjera të miratuara)	0.365	71%	0.147	29%	0.512
Mbështetje për ndërmarrjen e ujësjellësit (WUE) (Makinë, Pajisje ... etj.)	0.305	93%	0.023	7%	0.328
Auditimi Financiar i projektit	0.050	100%	-	0%	0.050
Kostoja bazë	12.138	81%	2.832	19%	14.970
Masat e paparashikuara për çmimet dhe mjetet fizike (5% + 5% të kostos bazë)	1.213	81%	0.832	19%	1.497
Totali	13.351		3.116		16.467

2. Shumat që gjenden në këtë shtojcë janë parashikime. Shumat faktike do të përcaktohen gjatë zbatimit të projektit në pajtim me kostot faktike brenda shumës së huasë.

LIGJ

Nr.10 056, datë 22.1.2009

PËR RATIFIKIMIN E “MARRËVESHJES NDËRMJET KËSHILLIT TË MINISTRAVE TË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE KOMUNITETIT MYSLIMAN TË SHQIPËRISË PËR RREGULLIMIN E MARRËDHËNIEVE TË NDËRSJELLA”

Në mbështetje të neneve 10 pika 5, 78 dhe 83 pika 1 të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

KUVENDI
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

VENDOSI:

Neni 1

Ratifikohet “Marrëveshja ndërmjet Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe Komunitetit Mysliman të Shqipërisë për rregullimin e marrëdhënieve të ndërsjella”, sipas tekstit që i bashkëlidhet këtij ligji.

Neni 2

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

Shpallur me dekretin nr.6032, datë 29.1.2009 të Presidentit të Republikës së Shqipërisë, Bamir Topi

MARRËVESHJE

NDËRMJET KËSHILLIT TË MINISTRAVE TË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE
KOMUNITETIT MYSLIMAN TË SHQIPËRISË PËR RREGULLIMIN E MARRËDHËNIEVE TË
NDËRSJELLA

Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë dhe Komuniteti Mysliman i Shqipërisë, bazuar në parimet e lirisë së ndërgjegjes dhe të besimit fetar, të sanksionuara e garantuara në nenet 10 e 24 të Kushtetutës së Republikës së Shqipërisë, në marrëveshjet ndërkombëtare të ratifikuara me ligj, si dhe në ligjet e tjera në fuqi (më poshtë sipas rastit do të citohen Kushtetuta, ligjet dhe/ose legjislacioni në fuqi), lidhin marrëveshjen si më poshtë (më poshtë do të citohet “Marrëveshja”):

KREU I DISPOZITA TË PËRGJITHSHME

Neni 1 **Objekti**

Kjo Marrëveshje rregullon çështje të marrëdhënieve e të bashkëpunimit midis shtetit dhe Komunitetit Mysliman të Shqipërisë, në të mirë të secilit dhe të të gjithëve, mbi bazën e parimeve kushtetuese që garantojnë lirinë e shfaqjes dhe të ushtrimit të fesë dhe të bindjeve fetare, si dhe të dëshirës së përbashkët për të forcuar dhe zhvilluar marrëdhëniet e ndërsjella.

Neni 2 **Kuptimi**

Komuniteti Mysliman i Shqipërisë është bashkësi fetare në të cilën përfshihen edhe tarikatet që kanë qenë pjesë e këtij Komuniteti deri në vitin 1967, kur dekretet për komunitetet fetare u shfuqizuan me dekretin nr.4337, datë 13.11.1967.

Komuniteti Mysliman i Shqipërisë është organizim i personave besimtarë myslimanë që shfaqin, shprehin dhe/ose ushtrojnë bindjet, parimet dhe praktikat fetare të përcaktuara në burimet e legjislacionit islam, shkollën juridike fetare “Hanefi” dhe statutin e Komunitetit Mysliman të Shqipërisë.

Neni 3 **Qëllimi**

Qëllimi i kësaj Marrëveshjeje është:

a) të garantojë realizimin e të drejtave të sanksionuara nga Kushtetuta dhe ligjet në fuqi në lidhje me lirinë e ndërgjegjes dhe të fesë;

b) të njohë e të garantojë respektimin e të drejtave të Komunitetit Mysliman të Shqipërisë, të statutit dhe traditave të tij, lidhur me të drejtat dhe detyrimet e besimtarëve, respektimin e riteve dhe praktikave tradicionale, të institucioneve dhe strukturave të tij, si dhe personave juridikë të themeluar prej tij, për të zhvilluar lirisht misionin e tyre fetar, edukativ e bamirës;

c) të njohë dhe të garantojë paprekshmërinë e institucioneve myslimane të kultit, për aq sa veprimtaria e tyre nuk vjen në kundërshtim me ushtrimin e lirisë së ndërgjegjes dhe të fesë, me Kushtetutën e ligjet në fuqi, si dhe traditën dhe statutin e Komunitetit Mysliman të Shqipërisë;

d) të garantojë lirinë e individit për të ushtruar fenë islame, për ta shfaqur atë individualisht ose kolektivisht në institucionet fetare myslimane, ose jashtë tyre, nëpërmjet kultit, arsimit, praktikave ose kryerjes së riteve përkatëse fetare;

e) të sigurojë lirinë e individit për të mos u ndaluar dhe as detyruar të bëjë pjesë në bashkësinë fetare myslimane, për të marrë pjesë në praktikat, ritet dhe në strukturat drejtuese të Komunitetit Mysliman të Shqipërisë;

f) të njohë e të garantojë reagimet dhe veprimet e vetë Komunitetit Mysliman të Shqipërisë ndaj deformimeve, prirjeve ekstremizuese apo çdo shfaqjeje tjetër ashpërsie në mjediset e besimtarëve të vet. Për të gjitha rastet e kësaj natyre, Komuniteti Mysliman i Shqipërisë njofton organet përkatëse.

Me anë të kësaj Marrëveshjeje, palët angazhohen në sigurimin e lirisë së mendimit, të ndërgjegjes dhe të fesë. Kjo liri nuk mund të bëhet objekt i kufizimeve të tjera nga ato që, të parashikuara me ligj, përbëjnë masat e nevojshme në një shoqëri demokratike, për sigurimin publik,

për mbrojtjen e të drejtave dhe lirive të të tjerëve.

Neni 4

Zbatimi i Marrëveshjes

1. Kjo Marrëveshje i shtrin efektet mbi të gjitha organet dhe institucionet shtetërore që kanë lidhje me fenë dhe me Komunitetin Mysliman të Shqipërisë, si dhe me institucionet dhe personat juridikë të themeluar prej tij.

2. Individët ose grupimet e tyre përfitojnë nga të drejtat e parashikuara nga kjo Marrëveshje, kur marrin pjesë në këtë bashkësi fetare ose në praktikat e saj.

Neni 5

Parime të përgjithshme

1. Shteti respekton Komunitetin Mysliman të Shqipërisë dhe njeh si përfaqësues të saj vetëm personat e autorizuar nga Komuniteti Mysliman i Shqipërisë dhe garanton mbrojtjen e Komunitetit Mysliman të Shqipërisë nga çdo person ose grup që pretendon emrin, objektet e kultit, pronat, simbolet dhe vulën e saj.

2. Komuniteti Mysliman i Shqipërisë respekton bashkësitë e tjera fetare të njohura në Shqipëri, besimtarët e tyre dhe ritet që ata praktikojnë.

3. Komuniteti Mysliman i Shqipërisë ka të drejtë të organizohet dhe të realizojë misionin e tij në mënyrë të pavarur nga shteti, duke respektuar parimin e laicitetit të shtetit, Kushtetutën dhe ligjet në fuqi.

Neni 6

Bashkërendimi me organet shtetërore

1. Në marrëdhëniet e ndërsjella me Komunitetin Mysliman të Shqipërisë, shteti përfaqësohet nga Komiteti Shtetëror për Kultet. Komuniteti Mysliman Shqiptar bashkëpunon me Komitetin për mundësimin dhe realizimin e një komunikimi aktiv me organet dhe institucionet shtetërore.

2. Në marrëdhëniet me organet dhe institucionet shtetërore, Komuniteti Mysliman i Shqipërisë përfaqësohet nga organet e caktuara prej tij, si dhe përdor vulën dhe shenjat e tij identifikuese.

KREU II

ORGANIZIMI DHE PERSONALITETI JURIDIK I KOMUNITETIT MYSLIMAN TË SHQIPËRISË

Neni 7

Komuniteti Mysliman i Shqipërisë dhe personat juridikë

1. Shteti njeh dhe respekton personalitetin juridik të Komunitetit Mysliman të Shqipërisë, të reregjistruar në përputhje me këtë Marrëveshje dhe me legjislacionin shqiptar në fuqi, si dhe të gjitha veprimet e deritanishme të kryera prej tij, për aq sa ato nuk vijnë në kundërshtim me Kushtetutën dhe legjislacionin.

2. Themelimi, struktura, organizimi, objekti i veprimtarisë, administrimi, rregullimi dhe mbarimi i Komunitetit Mysliman të Shqipërisë si person juridik realizohet në përputhje me rregullat e traditave të këtij Komuniteti, me këtë Marrëveshje dhe me legjislacionin në fuqi.

3. Shteti i njeh Komunitetit Mysliman të Shqipërisë të drejtën për të krijuar institucione e struktura me karakter fetar ose jofetar, të cilat e fitojnë ose e kanë statusin e personit juridik, në përputhje me legjislacionin në fuqi.

4. Institucionet e strukturat e krijuara nga Komuniteti Mysliman i Shqipërisë mund të ushtrojnë çdo lloj veprimtarie shoqërore, arsimore, shëndetësore e ekonomike, në përputhje me rregullat e këtij Komuniteti, si dhe me legjislacionin në fuqi, që rregullojnë, ndërmjet të tjerave, edhe pajisjen me licenca dhe lejet përkatëse.

5. Komuniteti Mysliman i Shqipërisë, me vullnetin e tij të lirë, mund të krijojë bashkime

fetare, nëpërmjet bashkimit me bashkësi të tjera fetare, me qëllim që të realizohen synimet e përbashkëta. Këto bashkime, edhe nëse nuk regjistrohen si persona juridikë, e fitojnë personalitetin juridik, automatikisht, pas depozitimit të aktmarrëveshjes për krijimin e tyre në Komitetin Shtetëror për Kultet.

6. Komuniteti Mysliman i Shqipërisë, bashkimet fetare, si dhe personat e tyre fizikë, në të gjitha format e ligjshme të organizimit të tyre, janë persona juridikë jofitimprurës.

Neni 8

Personaliteti juridik i Komunitetit Mysliman të Shqipërisë

1. Komuniteti Mysliman i Shqipërisë njihet si person juridik me vendim të Gjykatës së Rrethit Gjyqësor Tiranë, bazuar në dokumentet e mëposhtme:

- a) Kërkesa për regjistrimin e personit juridik, paraqitur nga përfaqësuesi ligjor i bashkësisë;
- b) Akti i themelimit të personit juridik, i firmosur nga përfaqësuesi ligjor i bashkësisë fetare, sipas rregullave të saj, ku, ndërmjet të tjerave, përcaktohen selia, natyra dhe objekti i veprimtarisë.
- c) Statuti i personit juridik, sipas rregullave të bashkësisë fetare, ku, ndërmjet të tjerave, përcaktohen struktura e organizimit të bashkësisë, organet, drejtuesit dhe funksionarët, si dhe mënyra e emërimit dhe e zgjedhjes së tyre, përfaqësuesit ligjorë të saj, detyrat dhe kompetencat përkatëse, burimet e financimit dhe mënyrat e mbarimit të personit juridik.
- d) Mendimi i dhënë nga Komiteti Shtetëror për Kultet, i cili konfirmon njohjen e misionit fetar të kërkuar.

2. Gjykata e Rrethit Gjyqësor Tiranë, brenda 30 ditëve nga data e paraqitjes së kërkesës, të shoqëruar me dokumentet e sipërpërmendura, bën njohjen e personit juridik dhe regjistrimin e tij, nëpërmjet nxjerrjes së vendimit përkatës.

Neni 9

Afati dhe territori i veprimtarisë së personave juridikë të Komunitetit Mysliman të Shqipërisë

Personat juridikë të Komunitetit Mysliman të Shqipërisë mund ta ushtrojnë veprimtarinë e tyre me afat të pakufizuar, në një pjesë ose në të gjithë territorin e Republikës së Shqipërisë, sipas përzgjedhjes së vetë Komunitetit.

Neni 10

Parimet e organizimit dhe të veprimtarisë së Komunitetit Mysliman të Shqipërisë

1. Palët angazhohen për respektimin e parimeve kushtetuese mbi të cilat ndërtohet kjo Marrëveshje dhe do të punohet së bashku për zbatimin e legjislacionit shqiptar në fuqi.

2. Shteti respekton pavarësinë e Komunitetit Mysliman të Shqipërisë për t'u organizuar e ushtruar veprimtarinë e tij, si dhe për të administruar pasuritë që zotëron, në bazë të parimeve, rregullave, traditave dhe statutit të tij.

3. Parimet, rregullat dhe statuti i Komunitetit Mysliman të Shqipërisë dhe veprimtaria e tij duhet të respektojë interesat kombëtarë dhe traditën shqiptare, bashkëjetesën dhe tolerancën fetare ndërmjet bashkësive fetare në Shqipëri.

Neni 11

Organizimi i Komunitetit Mysliman të Shqipërisë

1. Në marrëdhëniet me organet, institucionet dhe organizatat e tjera laike e fetare, brenda dhe jashtë vendit, besimtarët e Komunitetit Mysliman të Shqipërisë përfaqësohen nga organet, funksionarët dhe drejtuesit e formuar, të emëruar a zgjedhur në përputhje me statutin.

2. Komuniteti Mysliman i Shqipërisë ka të drejtë të formojë organet e tij, të emërojë funksionarët dhe drejtuesit e tyre në mënyrë të pavarur, si dhe në përputhje me dispozitat e parashikuara në statutin e tij. Titullari i Komunitetit Mysliman Shqiptar caktohet sipas procedurave

dhe kriterëve të parashikuara në statutin e këtij Komuniteti.

3. Komuniteti Mysliman i Shqipërisë njofton Komitetin Shtetëror të Kulteve për emërimin e titullarëve të tij.

4. Funksionarëve, drejtuesve dhe organeve të bashkësisë u garantohej liri e plotë e ushtrimit të veprimtarisë fetare, organizative e administrative, në përputhje me aktet e këtij Komuniteti, për aq sa kjo veprimtari nuk vjen në kundërshtim me dispozitat kushtetuese dhe ligjore.

Neni 12

Marrëdhëniet me bashkësitë e huaja fetare

1. Komuniteti Mysliman i Shqipërisë ka të drejtë të krijojë dhe të mbajë kontakte me bashkësi fetare të një vendi tjetër ose ndërkombëtare, të marrë pjesë në veprimtaritë e tyre fetare e bamirëse, për aq sa këto kontakte nuk bien ndesh me rendin e brendshëm kushtetues.

2. Komuniteti Mysliman i Shqipërisë ka të drejtë të përfitojë mbështetje financiare dhe/ose materiale nga entitete dhe/ose individë të huaj, për aq sa kjo mbështetje nuk bie ndesh me këtë Marrëveshje dhe me legjislacionin në fuqi.

KREU III

STATUSI FINANCIAR

Neni 13

Mbështetja financiare ose materiale shtetërore

1. Shteti shqiptar mund t'i japë Komunitetit Mysliman të Shqipërisë, apo subjekteve juridike të themeluara prej saj, mbështetje financiare ose materiale.

2. Modalitetet dhe kriteret për sigurimin e kësaj mbështetjeje financiare duhet të përcaktohen me një ligj specifik për mbështetje financiare nga buxheti i shtetit për kultet fetare.

Neni 14

Regjistrimi në organet tatimore

Komuniteti Mysliman i Shqipërisë, si dhe personat e tij juridikë, duhet të regjistrohen në organet tatimore, sikurse çdo person juridik jofitimprurës, në përputhje me legjislacionin përkatës.

Neni 15

Statusi juridik dhe fiskal

1. Komuniteti Mysliman i Shqipërisë njeh dhe respekton kuadrin ligjor në Republikën e Shqipërisë në fushën financiare, duke ruajtur tërësisht pavarësinë në administrimin e buxhetit të tij financiar, të krijuar qoftë nga burime të brendshme edhe nga ato të jashtme, në formë dhuratash nga organizma ndërkombëtarë simotra.

2. Përfshihen nga të gjitha llojet e taksave:

a) Subvencionet financiare të çfarëdolloji dhe çdo e ardhur tjetër e ligjshme, si edhe donacionet materiale të destinuar për të realizuar misionin e vet, kur këto të ardhura apo donacione nuk përdoren për përfitime nga organizatorët.

b) Ndërtimi i objekteve të reja, ndërtesat në pronësi ose në përdorim të Komunitetit Mysliman të Shqipërisë, ose të personave juridikë të themeluar prej tij të regjistruara pranë organeve kompetente shtetërore, në rastet kur ato përdoren pa qëllim fitimi për ushtrimin e besimit, drejtimin dhe administrimin fetar, veprimtarinë fetare, humanitare e bamirëse, formimin e klerikëve, mësimin e

teologjisë dhe shkencave të tjera fetare, si dhe të personelit fetar dhe laik në shërbim të Komunitetit Mysliman të Shqipërisë.

c) Taksa e trashëgimisë ose e kalimit të pasurisë në procesin e regjistrimit të pasurive të luajtshme dhe të paluajtshme të cilat i dhurohen Komunitetit Mysliman të Shqipërisë ose kur ato kalojnë mes entiteteve të vetë Komunitetit Mysliman.

3. Personat juridikë të themeluar nga Komuniteti Mysliman i Shqipërisë, por që nuk e kanë zotësinë juridike ose nuk janë regjistruar si organizata jofitimprurëse përpara ratifikimit të kësaj Marrëveshjeje, gëzojnë të drejtën që të regjistrohen në Gjykatën e Rrethit Gjyqësor Tiranë sipas nenit 8 të kësaj Marrëveshjeje, brenda dy vjetëve nga dita e hyrjes së saj në fuqi.

4. Përfshihen nga detyrimi i derdhjes së kontributeve për sigurim shoqëror dhe shëndetësor personeli fetar dhe laik në shërbim të Komunitetit Mysliman të Shqipërisë, me kombësi të huaj, me banim të rregullt në Shqipëri, të cilët nuk përfitojnë asnjë të ardhur apo shpërblim për kryerjen e veprimtarisë së tyre dhe që i kanë derdhur këto kontribute në vendet e origjinës.

5. Komuniteti Mysliman i Shqipërisë, për personelin klerik dhe laik të tij, si kategori profesionale krejt e veçantë, ka të drejtë shkallëzimin e diferencuar për nivelin e pagës, për efekt kontributesh të sigurimeve shoqërore e shëndetësore dhe tatimi mbi të ardhurat e personit.

6. Për veprimtaritë me karakter institucional, si: ushtrimi i kultit, drejtimi dhe administrimi i komunitetit, veprimtaria fetare, humanitare dhe bamirëse, formimi i klerit, mësimi i teologjisë dhe i shkencave fetare, Komuniteti Mysliman dhe personat juridikë të themeluar prej tij nuk janë të detyruar të mbajnë regjistër kontabël dhe t'u nënshtrohen standardeve administrative, të parashikuara në aktet ligjore dhe nënligjore në fuqi për këtë çështje. Si pasojë, për të tilla veprimtari ato nuk e kanë detyrim që të paraqesin bilancin kontabël vjetor tek organet kompetente shtetërore dhe as ta depozitojnë atë pranë organizmave shtetërore të caktuar nga legjislacioni në fuqi.

KREU IV BASHKËPUNIMI NË TË MIRË TË SHTETASVE

Neni 16 **Festat fetare**

1. Ditët e festave fetare që do të jenë ditë pushimi vendosen me ligj. Komuniteti Mysliman i Shqipërisë mund të propozojë festa fetare që, sipas mendimit të tij, mund të shpallen ditë pushimi.

2. Komuniteti Mysliman i Shqipërisë, në përputhje me nevojat fetare të besimtarëve, ka të drejtë të përcaktojë edhe festa të tjera, veç atyre që do të trajtohen me ligj si festa zyrtare, të cilat nuk janë të detyrueshme për sektorin shtetëror publik dhe privat.

Neni 17 **Institucionet edukative dhe arsimore të Komunitetit Mysliman të Shqipërisë**

1. Komuniteti Mysliman i Shqipërisë ka të drejtë, në përputhje me kriteret e parashikuara nga legjislacioni në fuqi, të ngrejë dhe të administrojë institucione edukative dhe arsimore të të gjitha niveleve.

2. Komuniteti Mysliman i Shqipërisë dhe shteti angazhohen të respektojnë të drejtën e prindërve për të siguruar edukimin e fëmijëve në përputhje me bindjet e tyre fetare.

3. Shteti e njeh vlefshmërinë e dokumenteve të lëshuara nga këto institucione, sipas kriterëve të caktuar nga legjislacioni në fuqi për arsimin.

4. Komuniteti Mysliman i Shqipërisë dhe shteti hartojnë kurrikulat përkatëse për shkollat fetare jopublike, si dhe bëjnë vlerësimin dhe certifikimin e personelit pedagogjik. Për miratimin e tyre ngarkohet Ministria e Arsimit dhe Shkencës.

5. Gjatë procesit mësimdhënës, shteti dhe Komuniteti Mysliman i Shqipërisë angazhohen që arsimimi i fëmijëve të bazohet mbi të drejtat e njeriut dhe parimet demokratike, të drejtohet në përgatitjen e fëmijëve për një jetë të përgjegjshme në një shoqëri të lirë në frymën e mirëkuptimit, paqes, tolerancës, barazisë gjinore dhe vëllazërisë midis njerëzve, grupeve etnike, kombëtare dhe

fetare, ose personave me origjinë tjetër, duke iu kundërvënë racizmit e fanatizmit.

Neni 18

Kryerja e veprimtarive sociale

Komuniteti Mysliman i Shqipërisë ka të drejtë të ushtrojë veprimtari sociale me karakter ekonomik, edukativ e shëndetësor. Kjo e drejtë përfshin edhe krijimin e mjediseve sociale të përshtatshme, në përputhje me legjislacionin në fuqi.

Neni 19

Organizatat bamirëse

Komuniteti Mysliman i Shqipërisë mund të themelojë organizata bamirëse, duke respektuar rregullat e përgjithshme dhe legjislacionin në fuqi.

Neni 20

Liria e shprehjes dhe e drejta për informim

1. Shteti dhe Komuniteti Mysliman i Shqipërisë njohin dhe pranojnë mjetet e informimit publik si një element të rëndësishëm për mbrojtjen e lirisë së shprehjes dhe të ndërgjegjes.

2. Komuniteti Mysliman i Shqipërisë ka të drejtë të shprehë dhe të përhapë lirisht bindjet e fesë islame nëpërmjet mjeteve të komunikimit publik, medias së shkruar dhe asaj pamore, si dhe në çfarëdo forme tjetër të njohur ose që do të njihet në të ardhmen.

3. Komuniteti Mysliman i Shqipërisë ka të drejtë të themelojë struktura të komunikimit publik në përputhje me legjislacionin në fuqi. Në çdo rast përmbajtja që jepet përmes mjeteve të komunikimit masiv nuk duhet të përshkohet nga ide që cenojnë rendin kushtetues, tolerancën fetare, ose që diskriminojnë bashkësitë fetare dhe nxisin grindje ndërfetare.

4. Komuniteti Mysliman i Shqipërisë ka të drejtë të shprehet nëpërmjet mjeteve të komunikimit dhe informimit publik.

5. Komiteti Shtetëror i Kulteve bashkëpunon me Komunitetin Mysliman të Shqipërisë për shkëmbimin e të dhënave dhe informacioneve për nevoja studimore.

Neni 21

Objektet e kultit

1. Ndërtesat dhe objektet që shërbejnë për kryerjen e ceremonive fetare konsiderohen të shenjta nga Komuniteti Mysliman i Shqipërisë. Ndërhyrja e autoriteteve në to është e ndaluar, me përjashtim të rasteve të flagrancës, kur një gjë e tillë kërkohet në zbatim të një urdhri të prokurorisë, të një vendimi gjyqësor ose titulli ekzekutiv, ose në rast të kanosjes së një rreziku të afërm.

2. Institucionet përkatëse e në veçanti Komiteti Shtetëror i Kulteve, bashkëpunojnë me bashkësitë fetare për të përcaktuar vendin për ndërtimin e objekteve fetare, në përputhje me nevojat fetare të personave, si dhe mbi bazën e planeve rregulluese urbanistike.

3. Këshilli i Ministrave merr përsipër që për objektet e kultit të paregjistruara të Komunitetit Mysliman të Shqipërisë të ndihmojë në procesin e legalizimit, i cili të kryhet me regjistrim në bazë të kërkesës dhe dokumentacionit teknik të paraqitur nga Komuniteti Mysliman i Shqipërisë, në bazë të legjislacionit në fuqi.

KREU V

ÇËSHTJET E PRONËSISË

Neni 22

E drejta e pronës

1. Shteti i njeh Komunitetit Mysliman të Shqipërisë të drejtën e pronës mbi sende të luajtshme dhe të paluajtshme me të gjitha elementet përbërëse të saj. Komuniteti Mysliman i Shqipërisë rinjohet sipas kësaj Marrëveshje si trashëgimtar i pronave përkatëse të tij.

2. Në përputhje me legjislacionin në fuqi, shteti trajton me përparësi kërkesat e Komunitetit Mysliman të Shqipërisë për kthimin dhe kompensimin e pronave të veta.

3. Në rastet kur objektet e kultit të Komunitetit Mysliman të Shqipërisë nuk gjenden të regjistruara në zyrat e regjistrimit të pasurive të paluajtshme, Agjencia e Kthimit dhe Kompensimit të Pronave, pronësinë do ta vërtetojë (provojë) nëpërmjet dokumenteve të Arkivit Qendror të Shtetit.

Neni 23

Mbrojtja e trashëgimisë kulturore fetare

1. Objektet e kultit që kanë statusin e Monumentit të Kulturës t'i kthehen në pronësi Komunitetit Mysliman të Shqipërisë dhe të mbrohen e trajtohen nga ligji për trashëgiminë kulturore.

2. Shteti mund të marrë në përdorim një objekt të kultit vetëm për nevoja e interesa madhorë dhe vetëm pasi të ketë marrë paraprakisht pëlqimin e Komunitetit Mysliman të Shqipërisë.

3. Këshilli i Ministrave dhe Komuniteti Mysliman i Shqipërisë bien dakord të bashkërendojnë përpjekjet në të ardhmen për të evidentuar, vlerësuar e mbrojtur pasuritë kulturore, si dhe godinat e kultit të Komunitetit Mysliman të Shqipërisë, të cilat bartin vlera të kulturës kombëtare materiale e shpirtërore.

4. Instituti i Monumenteve të Kulturës merr pjesë në restaurimin, projektimin dhe ndërtimin e objekteve të kultit në marrëveshje me bashkësitë fetare përkatëse, duke respektuar ligjin nr.9048, datë 7.4.2003 "Për trashëgiminë kulturore".

5. Komuniteti Mysliman i Shqipërisë paraqet në MTKRS (Drejtorinë e Turizmit) listën e objekteve të kultit që janë monumente kulture, për t'u përfshirë ato në planin e turizmit kulturor. Përparësi në planin e turizmit kulturor duhet të kenë ato objekte që janë më të frekuentueshme.

KREU VI

DISPOZITA KALIMTARE DHE PËRFUNDIMTARE

Neni 24

Zgjidhja e mosmarrëveshjeve

1. Interpretimi dhe zbatimi i kësaj Marrëveshjeje, si dhe zgjidhja e çështjeve të diskutueshme, bëhen mbi bazën e mirëkuptimit midis palëve.

2. Ndryshimet e kësaj Marrëveshjeje mund të bëhen me marrëveshje ndërmjet palëve, në përputhje me Kushtetutën, ligjet në fuqi, si dhe me dispozitat e kësaj Marrëveshjeje.

Neni 25

Dispozita të fundit

1. Shteti i njeh Komunitetit Mysliman të Shqipërisë të drejtën të lidhë marrëveshje të veçanta për zbatimin e dispozitave të kësaj Marrëveshjeje.

2. Kjo Marrëveshje shërben si akt bazë për nënshkrimin e marrëveshjeve të veçanta me Komunitetin Mysliman të Shqipërisë, që ratifikohen në Kuvend.

3. Komuniteti Mysliman i Shqipërisë mund të tërhiqet nga kjo Marrëveshje duke paraqitur një kërkesë me shkrim. Hollësitë rregullohen me marrëveshje të veçantë.

Bërë në Tiranë, më 24.10.2008, në dy ekzemplarë origjinalë.

PËR KËSHILLIN E MINISTRAVE TË
REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

MINISTRI I TURIZMIT, KULTURËS,
RINISË DHE SPORTEVE
Prof. Dr. Ylli Pango

PËR KOMUNITETIN MYSLIMAN
TË SHQIPËRISË

KRYETARI

Ing. Haxhi Selim Muça

LIGJ
Nr.10 057, datë 22.1.2009

**PËR RATIFIKIMIN E “MARRËVESHJES NDËRMJET KËSHILLIT TË MINISTRAVE TË
REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE KISHËS ORTODOKSE AUTOQEFALE TË
SHQIPËRISË PËR RREGULLIMIN E MARRËDHËNIEVE TË NDËRSJELLA”**

Në mbështetje të neneve 10 pika 5, 78 dhe 83 pika 1 të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

KUVENDI
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

VENDOSI:

Neni 1

Ratifikohet “Marrëveshja ndërmjet Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe Kishës Ortodokse Autoqefale të Shqipërisë për rregullimin e marrëdhënieve të ndërsjella”, sipas tekstit që i bashkëlidhet këtij ligji.

Neni 2

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

**Shpallur me dekretin nr.6033, datë 29.1.2009 të Presidentit të Republikës së Shqipërisë,
Bamir Topi**

MARRËVESHJE
**NDËRMJET KËSHILLIT TË MINISTRAVE TË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE KISHËS
ORTODOKSE AUTOQEFALE TË SHQIPËRISË PËR RREGULLIMIN E MARRËDHËNIEVE TË
NDËRSJELLA**

Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë dhe Kisha Ortodokse Autoqefale e Shqipërisë, bazuar në parimet e lirisë së ndërgjegjes dhe të besimit fetar, të sanksionuara e garantuara në nenet 10 e 24 të Kushtetutës së Republikës së Shqipërisë, në marrëveshjet ndërkombëtare të ratifikuara me ligj, si dhe në ligjet e tjera në fuqi (më poshtë sipas rastit do të citohen Kushtetuta, ligjet dhe/ose legjislacioni në fuqi), lidhin marrëveshjen si më poshtë (më poshtë do të citohet “Marrëveshja”).

KREU I
DISPOZITA TË PËRGJITHSHME

Neni 1
Objekti

Kjo Marrëveshje rregullon çështjet e marrëdhënieve dhe të bashkëpunimit midis Shtetit Shqiptar, dhe Kishës Ortodokse Autoqefale të Shqipërisë, në të mirë të secilit dhe të të gjithëve, mbi bazën e parimeve kushtetuese që garantojnë lirinë e shfaqjes dhe të ushtrimit të besimit fetar, si dhe të dëshirës së përbashkët për të forcuar dhe zhvilluar marrëdhëniet e ndërsjella.

Neni 2
Kuptimi

Kisha Ortodokse Autoqefale e Shqipërisë e kupton dhe e shpreh vetveten ashtu siç përcaktohet në nenin 1 të statutit të saj.

Neni 3
Qëllimi

Qëllimi i kësaj Marrëveshjeje është:

- a) të garantojë realizimin e të drejtave të sanksionuara nga Kushtetuta dhe ligjet në fuqi në lidhje me lirinë e ndërgjegjes dhe të fesë;
- b) të njohë e të garantojë respektimin e të drejtave të Kishës Ortodokse Autoqefale të Shqipërisë, të institucioneve dhe strukturave të saj, si dhe të personave juridikë të themeluar prej tyre, për të zhvilluar lirisht misionin e tyre fetar, edukativ e bamirës;
- c) të njohë dhe të garantojë paprekshmërinë e institucioneve të kultit, për aq sa veprimtaria e tyre nuk vjen në kundërshtim me ushtrimin e lirisë së ndërgjegjes dhe të fesë, si dhe me Kushtetutën e ligjet në fuqi dhe me kanonet dhe traditën e shenjtë të Kishës Ortodokse Autoqefale të Shqipërisë;

d) të garantojë lirinë e individit për të zgjedhur ose ndryshuar fenë, për ta shfaqur atë individualisht ose kolektivisht në institucionet fetare, ose jashtë tyre, nëpërmjet kultit, arsimimit, praktikave ose kryerjes së riteve fetare;

e) të sigurojë lirinë e individit për të mos ndaluar dhe as detyruar të bëjë pjesë në një bashkësi fetare, ose të marrë pjesë në praktikat, ritet dhe në strukturat drejtuese të saj.

Me anë të kësaj Marrëveshjeje, palët angazhohen në sigurimin e lirisë së mendimit, të ndërgjegjes dhe të fesë. Kjo liri nuk mund të bëhet objekt i kufizimeve të tjera nga ato që, të parashikuara me ligj, përbëjnë masat e nevojshme në një shoqëri demokratike, për sigurimin publik, për mbrojtjen e rendit, të shtetit, të shëndetit e moralit publik, ose për mbrojtjen e të drejtave dhe të lirive të të tjerëve.

Neni 4
Zbatimi i Marrëveshjes

1. Kjo Marrëveshje i shtrin efektet mbi të gjitha organet dhe institucionet shtetërore që kanë të bëjnë me fenë, me Kishën Ortodokse Autoqefale të Shqipërisë, si dhe me institucionet dhe personat juridikë të themeluar prej saj.

2. Individët ose grupimet e tyre, përfitojnë nga të drejtat e parashikuara nga kjo Marrëveshje, kur marrin pjesë në Kishën Ortodokse Autoqefale të Shqipërisë ose në praktikat e saj.

Neni 5
Parime të përgjithshme

1. Shteti respekton Kishën Ortodokse Autoqefale të Shqipërisë dhe njeh si përfaqësues të saj vetëm personat e autorizuar nga Sinodi i Shenjtë i kësaj Kise dhe garanton mbrojtjen e Kishës Ortodokse Autoqefale të Shqipërisë nga çdo person ose grup që pretendon emrin, objektet e kultit,

pronat, simbolet ose vulën e saj.

2. Kisha Ortodokse Autoqefale e Shqipërisë ka të drejtë të organizohet dhe të realizojë misionin e saj në mënyrë të pavarur nga shteti, duke respektuar parimin e laicitetit të shtetit, Kushtetutën dhe ligjet në fuqi dhe kanonet e traditën e shenjtë të Kishës Ortodokse. Shteti mbron bashkëjetesën fetare.

Neni 6

Bashkërendimi me organet shtetërore

Në marrëdhëniet e ndërsjella me Kishën Ortodokse Autoqefale të Shqipërisë, shteti përfaqësohet nga Komiteti Shtetëror për Kultet. Kisha bashkëpunon me Komitetin për mundësimin dhe realizimin e një komunikimi aktiv me organet dhe institucionet shtetërore.

KREU II

ORGANIZIMI DHE PERSONALITETI JURIDIK I KISHËS ORTODOKSE AUTOQEFALE TË SHQIPËRISË

Neni 7

Kisha Ortodokse Autoqefale e Shqipërisë dhe personat juridikë

1. Shteti njeh dhe respekton personalitetin juridik të Kishës Ortodokse Autoqefale të Shqipërisë, si dhe të gjitha veprimet e deritanishme të kryera prej saj për atë që ato nuk vijnë në kundërshtim me Kushtetutën dhe legjislacionin.

2. Themelimi, struktura, organizimi, objekti i veprimtarisë, administrimi, rregullimi dhe mbarimi i Kishës Ortodokse Autoqefale të Shqipërisë, si person juridik, realizohet në përputhje me legjislacionin në fuqi, me këtë Marrëveshje dhe me kanonet dhe traditën e shenjtë të Kishës Ortodokse.

3. Shteti i njeh Kishës Ortodokse Autoqefale të Shqipërisë të drejtën për të krijuar institucione e struktura me karakter fetar ose jofetar, të cilat e sigurojnë statusin e personit juridik, në përputhje me legjislacionin në fuqi.

4. Institucionet dhe strukturat e krijuara nga Kisha Ortodokse Autoqefale e Shqipërisë mund të ushtrojnë çdo lloj veprimtarie shoqërore, arsimore, shëndetësore e ekonomike, në përputhje me rregullat e saj, si dhe me legjislacionin në fuqi, që rregullon ndërmjet të tjerave edhe pajisjen me licenca dhe lejet përkatëse.

5. Kisha Ortodokse Autoqefale e Shqipërisë, me vullnetin e saj të lirë, mund të krijojë bashkime fetare, nëpërmjet bashkimit të dy ose më shumë bashkësive, me qëllim që të realizohen synimet e përbashkëta. Këto bashkime, edhe nëse nuk regjistrohen si persona juridikë, njihen nga shteti pas depozitimit të aktmarrëveshjes për krijimin e tyre, në Komitetin Shtetëror për Kultet.

6. Kisha Ortodokse Autoqefale e Shqipërisë, si dhe organizatat e tjera që krijon për ushtrimin e veprimtarisë së saj, në të gjitha format e ligjshme të organizimit të tyre, janë persona juridikë jofitimprurës.

Neni 8

Personaliteti juridik i Kishës Ortodokse Autoqefale të Shqipërisë

1. Kisha Ortodokse Autoqefale e Shqipërisë, e rinjohur dhe rikonfirmuar nga shteti shqiptar, regjistrohet si e tillë me vendim të Gjykatës së Rrethit Gjyqësor Tiranë dhe i njihen të gjitha veprimet e mëparshme. Për regjistrimin e saj Kisha Ortodokse Autoqefale e Shqipërisë do të paraqesë dokumentet e mëposhtme:

a) Kërkesën për regjistrimin e personit juridik, paraqitur nga përfaqësuesi ligjor i Kishës Ortodokse Autoqefale të Shqipërisë (Kryepeshkopi i Tiranës, Durrësit dhe i gjithë Shqipërisë).

b) Statutin e Kishës Ortodokse Autoqefale të Shqipërisë.

2. Gjykata e Rrethit Gjyqësor Tiranë, brenda 30 ditëve nga data e paraqitjes së kërkesës, të shoqëruar me dokumentet e sipërpërmendura, bën njohjen e personit juridik dhe regjistrimin e tij, nëpërmjet vendimit përkatës.

Neni 9

Afati dhe territori i veprimtarisë së personave juridikë të Kishës Ortodokse Autoqefale të Shqipërisë

Kisha Ortodokse Autoqefale e Shqipërisë dhe personat juridikë të krijuar prej saj, mund ta ushtrojnë veprimtarinë e tyre me afat të pakufizuar, në një pjesë ose në të gjithë territorin e Republikës së Shqipërisë, sipas përzgjedhjes së vetë Kishës Ortodokse Autoqefale të Shqipërisë.

Neni 10

Parimet e organizimit dhe të veprimtarisë së Kishës Ortodokse Autoqefale të Shqipërisë

1. Palët angazhohen për respektimin e parimeve kushtetuese mbi të cilat ndërtohet kjo Marrëveshje dhe do të punojnë së bashku për zbatimin e legjislacionit shqiptar në fuqi.

2. Shteti respekton pavarësinë e Kishës Ortodokse Autoqefale të Shqipërisë për t'u organizuar e ushtruar veprimtarinë e saj, si dhe për të administruar pasuritë që zotëron, në bazë të parimeve, rregullave, traditave, kanoneve dhe statutit të saj.

3. Kisha Ortodokse Autoqefale e Shqipërisë respekton interesat kombëtarë dhe bashkëjetesën e tolerancën fetare në Shqipëri.

Neni 11

Organizimi i Kishës Ortodokse Autoqefale të Shqipërisë

1. Në marrëdhëniet me organet, institucionet dhe organizatat e tjera laike e fetare, brenda dhe jashtë vendit, besimtarët e Kishës Ortodokse Autoqefale të Shqipërisë përfaqësohen nga organet, funksionarët dhe drejtuesit e formuar, të emëruar a zgjedhur në përputhje me statutin.

2. Kisha Ortodokse Autoqefale e Shqipërisë ka të drejtë të formojë organet e saj, të emërojë funksionarët dhe drejtuesit në mënyrë të pavarur, në përputhje me dispozitat e parashikuara në statutin e saj. Titullari i Kishës Ortodokse Autoqefale të Shqipërisë caktohet sipas procedurave dhe kritereve të parashikuara në statutin e saj.

3. Kisha Ortodokse Autoqefale e Shqipërisë njofton Komitetin Shtetëror për Kultet për emërimin e titullarit të saj.

4. Funksionarëve, drejtuesve dhe organeve të Kishës Ortodokse Autoqefale të Shqipërisë u garantohet liri e plotë e ushtrimit të veprimtarisë fetare, organizative e administrative, në përputhje me aktet e Kishës, por aq sa kjo veprimtari nuk vjen si kundërshtim me rendin kushtetues dhe ligjor.

Neni 12

Marrëdhëniet me bashkësitë e huaja fetare

1. Kisha Ortodokse Autoqefale e Shqipërisë ka të drejtë të krijojë dhe të mbajë kontakte me bashkësi fetare të një vendi tjetër ose ndërkombëtare, të marrë pjesë në veprimtaritë e tyre fetare e bamirëse, për aq sa këto kontakte nuk bien ndesh me rendin e brendshëm kushtetues.

2. Kisha Ortodokse Autoqefale e Shqipërisë ka të drejtë të përfitojë mbështetje financiare dhe/ose materiale nga entitete dhe/ose individë të huaj, për aq sa kjo mbështetje nuk bie ndesh me këtë Marrëveshje dhe me legjislacionin në fuqi.

KREU III

STATUSI JURIDIK DHE FINANCIAR

Neni 13

Mbështetja financiare ose materiale shtetërore

1. Shteti shqiptar mund t'i japë Kishës Ortodokse Autoqefale të Shqipërisë, apo subjekteve juridike të themeluara prej saj, mbështetje financiare ose materiale.

2. Modalitetet dhe kriteret për sigurimin e kësaj mbështetjeje financiare duhet të përcaktohen në një ligj specifik për mbështetje financiare nga Buxheti i Shtetit për kultet fetare.

Neni 14

Regjistrimi në organet tatimore

Kisha Ortodokse Autoqefale e Shqipërisë, si dhe personat e saj juridikë duhet të regjistrohen në organet tatimore, sikurse çdo person juridik jofitimprurës, në përputhje me legjislacionin përkatës.

Neni 15

Statusi juridik dhe fiskal

1. Kisha Ortodokse Autoqefale e Shqipërisë njeh dhe respekton kuadrin ligjor në Republikën e Shqipërisë në fushën financiare, duke ruajtur tërësisht pavarësinë në administrimin e buxhetit të saj financiar, të krijuar qoftë nga burime të brendshme edhe nga ato të jashtme, në formë dhuratash nga kisha dhe organizma ndërkombëtarë simotra.

2. Përfshihen nga të gjitha llojet e taksave:

a) Subvencionet financiare të çfarëdo lloji dhe çdo e ardhur tjetër e ligjshme, si edhe donacionet materiale të destinuara për të realizuar misionin e vet, kur këto të ardhura apo donacione nuk përdoren për përfitime nga organizatorët.

b) Ndërtimi i objekteve të reja, ndërtesat në pronësi apo në përdorim të Kishës Ortodokse Autoqefale të Shqipërisë, ose të personave juridikë të themeluar prej saj të regjistruara pranë organeve kompetente shtetërore, në rastet kur ato përdoren pa qëllim fitimi për ushtrimin e besimit, drejtimin dhe administrimin kishtar, veprimtarinë baritore, humanitare e bamirëse, formimin e klerikëve, mësimin e teologjisë dhe shkencave të tjera kishtarë, si dhe të personelit fetar dhe laik në shërbim të Kishës Ortodokse Autoqefale të Shqipërisë.

c) Taksa e trashëgimisë ose e kalimit të pasurisë në procesin e regjistrimit të pasurive të luajtshme dhe të paluajtshme, të cilat i dhurohen Kishës Ortodokse Autoqefale të Shqipërisë ose kur ato kalojnë mes entiteteve të vetë Kishës.

3. Personat juridikë të themeluar nga Kisha Ortodokse Autoqefale e Shqipërisë, por që nuk e kanë zotësinë juridike ose nuk janë regjistruar si organizata jofitimprurëse përpara ratifikimit të kësaj Marrëveshjeje, gëzojnë të drejtën që të regjistrohen në Gjykatën e Rrethit Gjyqësor Tiranë, sipas nenit 8 të kësaj Marrëveshjeje, brenda dy vjetëve nga dita e hyrjes së saj në fuqi.

4. Përfshihen nga detyrimi i derdhjes së kontributeve për sigurim shoqëror dhe shëndetësor personeli fetar dhe laik në shërbim të Kishës Ortodokse Autoqefale të Shqipërisë, me kombësi të huaj, me banim të rregullt në Shqipëri, të cilët nuk përfitojnë asnjë të ardhur apo shpërblim për kryerjen e veprimtarisë së tyre dhe që i kanë derdhur këto kontribute në vendet e origjinës.

5. Kisha Ortodokse Autoqefale e Shqipërisë, për personelin klerik dhe laik të saj, si kategori profesionale krejt të veçanta, ka të drejtë shkallëzimin e diferencuar për nivelin e pagës, për efekt kontributesh të sigurimeve shoqërore e shëndetësore dhe tatimi mbi të ardhurat e personit.

6. Për veprimtaritë me karakter institucional, si: ushtrimi i kultit, drejtimi dhe administrimi kishtar, veprimtaria baritore, humanitare dhe bamirëse, formimi i klerit, mësimi i teologjisë dhe i shkencave fetare, kisha dhe personat juridikë të themeluar prej saj nuk janë të detyruar të mbajnë regjistër kontabël dhe t'u nënshtrohen standardeve administrative të parashikuara në aktet ligjore dhe nënligjore në fuqi për këtë çështje. Si pasojë, për të tilla veprimtari ato nuk e kanë detyrim që të paraqesin bilancin kontabël vjetor tek organet kompetente shtetërore dhe as ta depozitojnë atë pranë organizmave shtetërore të caktuar nga legjislacioni në fuqi.

KREU IV
BASHKËPUNIMI NË TË MIRË TË SHTETASVE

Neni 16
Festat fetare

1. Ditët e festave fetare që do të jenë ditë pushimi, vendosen me ligj. Kisha Ortodokse Autoqefale e Shqipërisë mund të propozojë festa fetare që, sipas mendimit të saj, mund të shpallen ditë pushimi.
2. Kisha Ortodokse Autoqefale e Shqipërisë, në përputhje me nevojat fetare të besimtarëve, ka të drejtë të përcaktojë edhe festa të tjera, veç atyre që do të trajtohen me ligj si festa zyrtare, të cilat nuk janë të detyrueshme për sektorin shtetëror publik dhe privat.

Neni 17
Institucionet edukative dhe arsimore të Kishës Ortodokse Autoqefale të Shqipërisë

1. Kisha Ortodokse Autoqefale e Shqipërisë ka të drejtë, në përputhje me kriteret e parashikuara nga legjislacioni në fuqi, të ngrejë dhe të administrojë institucionet edukative dhe arsimore të të gjitha niveleve.
2. Shteti dhe Kisha Ortodokse Autoqefale e Shqipërisë angazhohen të garantojnë të drejtën e individëve për t'u arsimuar, pa asnjë dallim, duke respektuar të drejtën e prindërve për të siguruar edukimin e fëmijëve në përputhje me bindjet e tyre.
3. Shteti e njeh vlefshmërinë e dokumenteve të lëshuara nga institucionet arsimore fetare, sipas kriterëve të caktuara nga legjislacioni në fuqi për arsimin.
4. Shteti dhe Kisha Ortodokse Autoqefale e Shqipërisë hartojnë kurrikulat përkatëse për shkollat fetare jopublike, si dhe bëjnë vlerësimin dhe certifikojnë personelin pedagogjik. Për realizimin e tyre ngarkohet Ministria e Arsimit dhe e Shkencës.
5. Gjatë procesit mësimdhënës, shteti dhe Kisha Ortodokse Autoqefale e Shqipërisë angazhohen që arsimimi i fëmijëve të bazohet mbi të drejtat e njeriut dhe parimet demokratike, të drejtohet në përgatitjen e fëmijëve për një jetë të përgjegjshme në një shoqëri të lirë, në frymën e mirëkuptimit, paqes, tolerancës, barazisë gjinore dhe vëllazërisë midis njerëzve, grupeve etnike, kombëtare dhe fetare ose personave me origjinë tjetër, duke iu kundërvënë racizmit e fanatizmit.

Neni 18
Kryerja e veprimtarive sociale

Kisha Ortodokse Autoqefale e Shqipërisë ka të drejtë të ushtrojë veprimtari sociale me karakter ekonomik, edukativ e shëndetësor. Kjo e drejtë përfshin edhe krijimin e mjediseve sociale të përshtatshme, në përputhje me legjislacionin në fuqi.

Neni 19
Organizatat bamirëse

Kisha Ortodokse Autoqefale e Shqipërisë mund të themelojë organizata bamirëse, duke respektuar rregullat e përgjithshme dhe legjislacionin në fuqi.

Neni 20
Liria e shprehjes dhe e drejta për informim

1. Shteti dhe Kisha Ortodokse Autoqefale e Shqipërisë njohin dhe pranojnë mjetet e

informimit publik, si një element të rëndësishëm për mbrojtjen e lirisë së shprehjes dhe të ndërgjegjes.

2. Kisha Ortodokse Autoqefale e Shqipërisë ka të drejtë të shprehë dhe të përhapë lirisht bindjet e saj, nëpërmjet çfarëdo forme ligjore të njohur, ose që do të njihet në të ardhmen.

3. Kisha Ortodokse Autoqefale e Shqipërisë ka të drejtë të themelojë struktura të komunikimit publik, në përputhje me legjislacionin në fuqi. Në çdo rast, përmbajtja që jepet përmes mjeteve të komunikimit masiv nuk duhet të përshkohet nga ide që cenojnë rendin kushtetues, tolerancën fetare, ose që diskriminojnë bashkësitë fetare dhe nxisin grindje ndërfetare.

4. Kisha Ortodokse Autoqefale e Shqipërisë ka të drejtë të shprehet nëpërmjet mjeteve të komunikimit dhe informimit publik.

5. Komiteti Shtetëror për Kultet bashkëpunon me Kishën Ortodokse Autoqefale të Shqipërisë për nevoja studimore e informuese.

Neni 21

Objektet e kultit

1. Ndërtesat dhe objektet që shërbejnë për kryerjen e ceremonive fetare konsiderohen të shenjta nga Kisha Ortodokse Autoqefale e Shqipërisë. Ndërhyrja e autoriteteve shtetërore në to është e ndaluar, me përjashtim të rasteve të flagrancës, kur një gjë e tillë kërkohet në zbatim të një urdhri të prokurorisë, të një vendimi gjyqësor ose titulli ekzekutiv, ose në rast të kanosjes së një rreziku të afërm.

2. Paprekshmëria e hapësirës publike garantohet nga shteti. Shteti mbron objektet dhe vendet e caktuara fetare, në përputhje me ligjin.

3. Për nevojat e saj dhe në përputhje me procedurat ligjore, Kisha Ortodokse Autoqefale e Shqipërisë mund të ndërtojë objekte të reja kulti.

KREU V

ÇËSHTJET E PRONËSISË

Neni 22

E drejta e pronës

1. Shteti i njeh Kishës Ortodokse Autoqefale të Shqipërisë të drejtën e pronës mbi sende të luajtshme dhe të paluajtshme.

2. Shteti do t'i kthejë dhe kompensojë Kishës Ortodokse Autoqefale të Shqipërisë të gjitha pronat, me përparësi objektet e kultit tashmë të njohura nga të gjithë, të cilat kanë qenë për shekuj qendra shpirtërore dhe kulturore të komunitetit ortodoks dhe përbëjnë historinë e këtij komuniteti, si objektet e kultit, manastiret e shenjta, pasuritë, arkivat e saj, të konfiskuara nga regjimi komunist, në përputhje me legjislacionin në fuqi.

3. Në rastet kur objektet e kultit (kishat dhe manastiret) e komunitetit ortodoks nuk gjenden të regjistruara në zyrat e regjistrimit të pasurive të paluajtshme, Agjencia e Kthimit dhe Kompensimit të Pronave, pronësinë do ta vërtetojë (provojë) nëpërmjet dokumenteve të Arkivit Qendror të Shtetit.

Neni 23

Mbrojtja e trashëgimisë kulturore fetare

1. Objektet e kultit që kanë statusin e monumentit të kulturës t'i kthehen në pronësi Kishës Ortodokse Autoqefale të Shqipërisë dhe do të mbrohen e trajtohen nga ligji për trashëgiminë kulturore.

2. Shteti mund të marrë në përdorim një objekt të kultit vetëm për nevoja e interesa madhorë dhe vetëm pasi të ketë marrë paraprakisht pëlqimin e Kishës Ortodokse Autoqefale të Shqipërisë.

3. Këshilli i Ministrave, duke u bazuar edhe në mendimin e Kishës Ortodokse Autoqefale të Shqipërisë, bashkërendon përpjekjet në të ardhmen për të evidentuar, vlerësuar e mbrojtur pasuritë kulturore, si dhe godinat e kultit të Kishës Ortodokse Autoqefale të Shqipërisë, të cilat bartin vlera të kulturës kombëtare, materiale e shpirtërore.

KREU VI
DISPOZITA KALIMTARE DHE PËRFUNDIMTARE

Neni 24

Zgjidhja e mosmarrëveshjeve

1. Interpretimi dhe zbatimi i kësaj Marrëveshjeje, si dhe zgjidhja e çështjeve të diskutueshme, bëhen mbi bazën e mirëkuptimit midis palëve.
2. Ndryshimet e kësaj Marrëveshjeje mund të bëhen me mirëkuptim e marrëveshje midis palëve.

Neni 25

Dispozita e fundit

1. Shteti i njeh Kishës Ortodokse Autoqefale të Shqipërisë të drejtën që të lidhin marrëveshje të veçanta për zbatimin e dispozitave të kësaj Marrëveshjeje.
2. Kjo Marrëveshje shërben si akt bazë për nënshkrimin e marrëveshjeve të veçanta me Kishën Ortodokse Autoqefale të Shqipërisë, që ratifikohen në Kuvend.
3. Kisha Ortodokse Autoqefale e Shqipërisë mund të tërhiqet nga kjo Marrëveshje me anë të denoncimit të marrëveshjes së ratifikuar në Kuvend.

PËR KËSHILLIN E MINISTRAVE
MINISTRI I TURIZMIT, KULTURËS, RINISË
E SPORTEVE
YLLI PANGO

PËR KISHËN ORTODOKSE AUTOQEFALE
TË SHQIPËRISË
FATLUMTURIA E TIJ,
KRYEPESHKOPI I TIRANËS, DURRËSIT
DHE GJITHË SHQIPËRISË
PROF.DR.ANASTASI

LIGJ

Nr.10 058, datë 22.1.2009

**PËR RATIFIKIMIN E “MARRËVESHJES NDËRMJET KËSHILLIT TË MINISTRAVE TË
REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE KRYEGJYSHATËS BOTËRORE BEKTASHIANE
PËR RREGULLIMIN E MARRËDHËNIEVE TË NDËRSJELLA”**

Në mbështetje të neneve 10 pika 5, 78 dhe 83 pika 1 të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

KUVENDI
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

VENDOSI:

Neni 1

Ratifikohet “Marrëveshja ndërmjet Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe

Kryegjyshatës Botërore Bektashiane për rregullimin e marrëdhënieve të ndërsjella”, sipas tekstit që i bashkëlidhet këtij ligji.

Neni 2

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

**Shpallur me dekretin nr.6034, datë 29.1.2009 të Presidentit të Republikës së Shqipërisë,
Bamir Topi**

MARRËVESHJE

NDËRMJET KËSHILLIT TË MINISTRAVE TË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE
KRYEGJYSHATËS BOTËRORE BEKTASHIANE PËR RREGULLIMIN E MARRËDHËNIEVE
TË NDËRSJELLA

Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë dhe Kryegjyshata Botërore Bektashiane, bazuar në parimet e lirisë së ndërgjegjes dhe të besimit fetar, të sanksionuara e garantuara në nenet 10 e 24 të Kushtetutës së Republikës së Shqipërisë, në marrëveshjet ndërkombëtare të ratifikuara me ligj, si dhe në ligjet e tjera në fuqi (më poshtë sipas rastit do të citohen Kushtetuta, ligjet dhe/ose legjislacioni në fuqi), lidhin marrëveshjen si më poshtë (më poshtë do të citohet “Marrëveshja”).

KREU I DISPOZITA TË PËRGJITHSHME

Neni 1

Objekti

Kjo Marrëveshje rregullon çështje të marrëdhënieve dhe të bashkëpunimit midis shtetit shqiptar dhe Kryegjyshatës Botërore Bektashiane në të mirë të secilit dhe të të gjithëve, mbi bazën e parimeve kushtetuese që garantojnë lirinë e shfaqjes dhe të ushtrimit të besimit fetar, si dhe të dëshirës së përbashkët për të forcuar dhe zhvilluar marrëdhëniet e ndërsjella.

Neni 2

Kuptimi

Kryegjyshata Botërore Bektashiane dhe organizimi i individëve që shfaqin e shprehin të njëjtat bindje e besime fetare dhe janë të regjistruar në regjistrat përkatës të bashkësive.

Neni 3

Qëllimi

Qëllimi i kësaj Marrëveshjeje është:

- a) të garantojë realizimin e të drejtave të sanksionuara nga Kushtetuta dhe ligjet në fuqi në lidhje me lirinë e ndërgjegjes dhe të fesë;
- b) të njohë e të garantojë respektimin e të drejtave të Kryegjyshatës Botërore Bektashiane, të institucioneve dhe strukturave të saj, si dhe të personave juridikë të themeluar prej saj, për të zhvilluar lirisht misionin e saj fetar, edukativ, bamirës;
- c) të njohë dhe të garantojë paprekshmërinë e institucioneve të kultit, për aq sa veprimtaria e tyre nuk vjen në kundërshtim me ushtrimin e lirisë së ndërgjegjes dhe të fesë, si dhe me Kushtetutën e ligjet në fuqi;
- d) të garantojë lirinë e individit për të zgjedhur ose ndryshuar fenë, për ta shfaqur atë individualisht ose kolektivisht në institucionet fetare ose jashtë tyre, nëpërmjet kultit, arsimimit,

praktikave ose kryerjes së riteve fetare;

e) të sigurojë lirinë e individit për të mos u ndaluar dhe as detyruar të bëjë pjesë në Kryegjyshatën Botërore Bektashiane, ose të marrë pjesë në praktikat, ritet dhe në strukturat drejtuese të saj.

Me anë të kësaj Marrëveshjeje, palët angazhohen në sigurimin e lirisë së mendimit, të ndërgjegjes dhe të fesë. Kjo liri nuk mund të bëhet objekt i kufizimeve të tjera nga ato që, të parashikuara me ligj, përbëjnë masat e nevojshme në një shoqëri demokratike, për sigurimin publik, për mbrojtjen e rendit, të shtetit, të shëndetit e moralit publik, ose për mbrojtjen e të drejtave dhe të lirive të të tjerëve.

Neni 4

Zbatimi i Marrëveshjes

1. Kjo Marrëveshje i shtrin efektet mbi të gjitha organet dhe institucionet shtetërore që kanë të bëjnë me fenë, Kryegjyshatën Botërore Bektashiane, si dhe me institucionet dhe personat juridikë të themeluar prej Kryegjyshatës Botërore Bektashiane.

2. Individët ose grupimet e tyre përfitojnë nga të drejtat e parashikuara nga kjo Marrëveshje, kur marrin pjesë në Kryegjyshatën Botërore Bektashiane ose në praktikat e saj.

Neni 5

Parime të përgjithshme

1. Shteti respekton dhe mbron bashkëjetesën fetare.

2. Kryegjyshata Botërore Bektashiane ka të drejtë të organizohet dhe të realizojë misionin e saj në mënyrë të pavarur nga shteti, duke respektuar parimin e laicitetit të shtetit, Kushtetutën dhe ligjet në fuqi.

Neni 6

Bashkërendimi me organet shtetërore

1. Komiteti Shtetëror për Kultet përfaqëson shtetin në marrëdhëniet e ndërsjella me Kryegjyshatën Botërore Bektashiane, e cila bashkëpunon me Komitetin për realizimin e komunikimit aktiv të bashkësisë me organet dhe institucionet shtetërore.

2. Në marrëdhëniet me organet dhe institucionet shtetërore, Kryegjyshata Botërore Bektashiane përfaqësohet nga organet e caktuara prej saj, si dhe përdor vulën dhe shenjat e saj identifikuese.

KREU II

ORGANIZIMI DHE PERSONALITETI JURIDIK I BASHKËSISË FETARE

Neni 7

Bashkësia fetare dhe personat juridikë

1. Shteti njeh dhe respekton personalitetin juridik të Kryegjyshatës Botërore Bektashiane të regjistruar në përputhje me legjislacionin shqiptar në fuqi dhe me këtë Marrëveshje, si edhe të gjitha veprimet e deritanishme të kryera prej saj, për aq sa ato nuk vijnë në kundërshtim me Kushtetutën dhe legjislacionin.

2. Shteti shqiptar njeh dhe mbron të drejtat e veprimtarisë së Kryegjyshatës Botërore Bektashiane.

3. Kryegjyshata Botërore Bektashiane e ka selinë në Tiranë, kryeqyteti i Republikës së Shqipërisë.

4. Kryegjyshata Botërore Bektashiane është organizuar në bazë të statutit të saj, miratuar me vendim të Gjykatës së Shkallës së Parë Tiranë. Ajo ka degët e saj brenda dhe jashtë kufijve të Republikës së Shqipërisë, të cilat drejtohen nga Kryegjyshata Botërore Bektashiane, kreu i së cilës është Kryegjyshi Botëror.

5. Themelimi, struktura, organizimi, objekti i veprimtarisë, administrimi, rregullimi dhe mbarimi i Kryegjyshit Botëror Bektashiane si person juridik realizohen në përputhje me rregullat e traditat e Kryegjyshit, me këtë Marrëveshje dhe me legjislacionin në fuqi.

6. Shteti i njeh Kryegjyshit Botëror Bektashiane të drejtën për të krijuar institucione e struktura me karakter fetar ose jofetar, të cilat e fitojnë ose e kanë statusin e personit juridik, në përputhje me legjislacionin në fuqi.

7. Institucionet e strukturat e krijuara nga Kryegjyshata Botërore Bektashiane mund të ushtrojnë çdo lloj veprimtarie shoqërore, arsimore, shëndetësore e ekonomike, në përputhje me rregullat e Kryegjyshit Botëror Bektashiane, si dhe me legjislacionin në fuqi, që rregullon ndërmjet të tjerave edhe me pajisjen me licenca dhe lejet përkatëse.

8. Kryegjyshata Botërore Bektashiane, me vullnetin e saj të lirë, mund të krijojë bashkime fetare, nëpërmjet bashkimit të dy ose më shumë bashkësive, me qëllim që të realizohen synimet e përbashkëta. Këto bashkime, edhe nëse nuk regjistrohen si persona juridikë, njihen nga shteti pas depozitimit të aktmarrëveshjes për krijimin e tyre, në Komitetin Shtetëror për Kultet.

9. Kryegjyshata Botërore Bektashiane, si dhe organizatat e tjera që krijojnë për ushtrimin e veprimtarisë së saj, në të gjitha format e ligjshme të organizimit të tyre, janë persona juridikë jofitimprurës.

Neni 8

Personaliteti juridik i Kryegjyshit Botëror Bektashiane

1. Kryegjyshata Botërore Bektashiane njihet si person juridik me vendim të Gjykatës së rrethit Gjyqësor Tiranë, bazuar në dokumentet e mëposhtme:

a) Kërkesa për regjistrimin e personit juridik, paraqitur nga përfaqësuesi ligjor i Kryegjyshit Botëror Bektashiane;

b) Akti i themelimit të personit juridik, i firmosur nga përfaqësuesi ligjor i Kryegjyshit Botëror Bektashiane, sipas rregullave të saj, ku, ndërmjet të tjerave, përcaktohen selia, natyra dhe objekti i veprimtarisë.

c) Statuti i personit juridik, sipas rregullave të Kryegjyshit Botëror Bektashiane, ku, ndërmjet të tjerave, përcaktohen struktura e organizimit të Kryegjyshit, organet, drejtuesit dhe funksionarët, si dhe mënyra e emërimit dhe e zgjedhjes së tyre, përfaqësuesit ligjorë të saj, detyrat dhe kompetencat përkatëse, burimet e financimit dhe mënyrat e mbarimit të personit juridik.

d) Mendimi i dhënë nga Komiteti Shtetëror për Kultet, i cili konfirmon njohjen e misionit fetar të kërkuarit.

2. Gjykata e Rrethit Gjyqësor Tiranë, brenda 30 ditëve nga data e paraqitjes së kërkesës, të shoqëruar me dokumentet e sipërpërmendura, bën njohjen e personit juridik dhe regjistrimin e tij, nëpërmjet vendimit përkatës.

Neni 9

Afati dhe territori i veprimtarisë së personave juridikë të bashkësisë fetare

Kryegjyshata Botërore Bektashiane dhe personat juridikë të krijuar prej saj, mund ta ushtrojnë veprimtarinë e tyre me afat të pakufizuar, në një pjesë ose në të gjithë territorin, si dhe për ushtrimin e lirisë së besimit të shqiptarëve që jetojnë jashtë kufijve të Republikës së Shqipërisë, sipas përzgjedhjes së vetë bashkësisë.

Kryegjyshata Botërore Bektashiane pranon detyrimin e rregulluar me statutin e saj dhe rregulloren e brendshme që brenda territorit të Republikës së Shqipërisë, shërbesat fetare të kryhen në gjuhën shqipe, si dhe titullarët e zgjedhur për drejtimin e bashkësisë brenda territorit të Republikës së Shqipërisë të jenë me kombësi shqiptare dhe me moral atdhedashës.

Neni 10

Parimet e organizimit dhe të veprimtarisë së Kryegjyshitës Botërore Bektashiane

1. Palët angazhohen për respektimin e parimeve kushtetuese mbi të cilat ndërtohet kjo Marrëveshje dhe do të punojnë së bashku me zbatimin e legjislacionit shqiptar në fuqi.

2. Shteti respekton pavarësinë e Kryegjyshitës Botërore Bektashiane për t'u organizuar e ushtruar veprimtarinë e saj, si dhe për të administruar pasuritë që zotëron, në bazë të parimeve, rregullave, traditave (kanoneve) dhe statutit të saj.

3. Parimet, rregullat, kanonet dhe statuti i Kryegjyshitës Botërore Bektashiane dhe veprimtaria e saj respektojnë interesat kombëtarë, bashkëjetesën dhe tolerancën fetare ndërmjet bashkësive fetare në Shqipëri.

Neni 11

Organizimi i Kryegjyshitës Botërore Bektashiane

1. Në marrëdhëniet me organet, institucionet dhe organizatat e tjera laike e fetare, brenda dhe jashtë vendit, besimtarët e Kryegjyshitës Botërore Bektashiane përfaqësohen nga organet, funksionarët dhe drejtuesit e formuar, të emëruar a zgjedhur në përputhje me statutin.

2. Kryegjyshata Botërore Bektashiane ka të drejtë të formojë organet e saj, të emërojë funksionarët dhe drejtuesit në mënyrë të pavarur, në përputhje me dispozitat e parashikuara në statutin e saj. Titullari i Kryegjyshitës caktohet sipas procedurave dhe kriterëve të parashikuara në statutin e Kryegjyshitës Botërore Bektashiane.

3. Përpara shpalljes publike të titullarit të caktuar, si dhe të ndryshimeve në strukturat e saj drejtuese, Kryegjyshata Botërore Bektashiane njofton Komitetin Shtetëror për Kultet.

4. Funksionarëve, drejtuesve dhe organeve të Kryegjyshitës Botërore Bektashiane u garantohet liri e plotë e ushtrimit të veprimtarisë fetare, organizative e administrative, në përputhje me aktet e Kryegjyshitës, për aq sa kjo veprimtari nuk vjen në kundërshtim me rendin kushtetues dhe ligjor.

Neni 12

Marrëdhëniet me bashkësitë e huaja fetare

1. Kryegjyshata Botërore Bektashiane ka të drejtë të krijojë dhe të mbajë kontakte me bashkësi fetare të një vendi tjetër ose ndërkombëtare, të marrë pjesë në veprimtaritë e tyre fetare e bamirëse, për aq sa këto kontakte nuk bien ndesh me rendin e brendshëm kushtetues.

2. Kryegjyshata Botërore Bektashiane ka të drejtë të përfitojnë mbështetje financiare dhe/ose materiale nga entitete dhe/ose individë të huaj, për aq sa kjo mbështetje nuk bie ndesh me këtë Marrëveshje dhe me legjislacionin në fuqi.

KREU III

STATUTI FINANCIAR

Neni 13

Mbështetja financiare ose materiale shtetërore

1. Shteti shqiptar mund t'i japë Kryegjyshitës Botërore Bektashiane, apo subjekteve juridike të themeluara prej saj, mbështetje financiare ose materiale.

2. Modalitetet dhe kriteret për sigurimin e kësaj mbështetjeje financiare duhet të përcaktohen me një ligj specifik për mbështetje financiare nga Buxheti i Shtetit për kultet fetare.

Neni 14

Regjistrimi në organet tatimore

Kryegjyshata Botërore Bektashiane, si dhe personat e saj juridikë, duhet të regjistrohen në organet tatimore, sikurse çdo person juridik jofitimprurës, në përputhje me legjislacionin përkatës.

Neni 15

Statusi juridik dhe fiskal

1. Personat juridikë të Kryegjyshitës Botërore Bektashiane përmbushin të gjitha detyrimet ligjore të parashikuara për të gjitha personat juridikë jofitimprurës.

2. Përfshihen nga të gjitha llojet e taksave:

a) Subvencionet financiare të çfarëdolloji dhe çdo e ardhur tjetër e ligjshme, si edhe donacionet materiale të destinuara për të realizuar misionin e vet, kur këto të ardhura apo donacione nuk përdoren për përfitime nga organizatorët.

b) Ndërtimi i objekteve të reja, ndërtesat në pronësi ose në përdorim të Kryegjyshitës Botërore Bektashiane, ose të personave juridikë të themeluar prej saj të regjistruara pranë organeve kompetente shtetërore, në rastet kur ato përdoren pa qëllim fitimi për ushtrimin e besimit, drejtimin dhe administrimin fetar, veprimtarinë baritore, humanitare e bamirëse, formimin e klerikëve, mësimin e teologjisë dhe shkencave të tjera fetare, si dhe të personelit fetar dhe laik në shërbim të Kryegjyshitës Botërore Bektashiane.

c) Taksa e trashëgimisë ose e kalimit të pasurisë në procesin e regjistrimit të pasurive të luajtshme dhe të paluajtshme, të cilat i dhurohen Kryegjyshitës Botërore Bektashiane, ose kur ato kalojnë mes entiteteve të vetë Komunitetit Bektashian.

3. Personat juridikë të themeluar nga Kryegjyshata Botërore Bektashiane, por që nuk e kanë zotësinë juridike ose nuk janë regjistruar si organizata jofitimprurëse përpara ratifikimit të kësaj Marrëveshjeje, gëzojnë të drejtën që të regjistrohen në gjykatën e Rrethit Gjyqësor Tiranë sipas nenit 8 të kësaj Marrëveshjeje, brenda dy vjetëve nga dita e hyrjes së saj në fuqi.

4. Përfshihen nga detyrimi i derdhjes së kontributeve për sigurim shoqëror dhe shëndetësor personeli fetar dhe laik në shërbim të Kryegjyshitës Botërore Bektashiane, me kombësi të huaj, me banim të rregullt në Shqipëri, të cilët nuk përfitojnë asnjë të ardhur apo shpërblim për kryerjen e veprimtarisë së tyre dhe që i kanë derdhur këto kontribute në vendet e origjinës.

5. Kryegjyshata Botërore Bektashiane, për personelin klerik dhe laik të saj, si kategori profesionale krejt e veçantë, ka të drejtë shkallëzimin e diferencuar për nivelin e pagës, për efekt kontributesh të sigurimeve shoqërore e shëndetësore dhe tatimi mbi të ardhurat e personit.

6. Për veprimtaritë me karakter institucional, si: ushtrimi i kultit, drejtimi dhe administrimi i komunitetit, veprimtaria fetare, humanitare dhe bamirëse, formimi i klerit, mësimi i teologjisë dhe i shkencave fetare, Kryegjyshata Botërore Bektashiane dhe personat juridikë të themeluar prej saj nuk janë të detyruar të mbajnë regjistër kontabël dhe t'u nënshtrohen standardeve administrative të parashikuara në aktet ligjore dhe nënligjore në fuqi për këtë çështje. Si pasojë, për të tilla veprimtari ato nuk e kanë detyrim që të paraqesin bilancin kontabël vjetor tek organet kompetente shtetërore dhe as ta depozitojnë atë pranë organizmave shtetërorë të caktuar nga legjislacioni në fuqi.

KREU IV

BASHKËPUNIMI NË TË MIRË TË SHTETASVE

Neni 16

Festat fetare

1. Ditët e festave fetare që do të jenë ditë pushimi vendosen me ligj. Kryegjyshata Botërore Bektashiane mund të propozojnë festa fetare, që sipas mendimit të saj, mund të shpallen ditë pushimi.

2. Kryegjyshata Botërore Bektashiane, në përputhje me nevojat fetare të besimtarëve, kanë të drejtë të përcaktojnë edhe festa të tjera veç atyre që do të trajtohen me ligj si festa zyrtare, të cilat nuk janë të detyrueshme për sektorin shtetëror publik dhe privat.

Neni 17

Institucionet edukative dhe arsimore të Kryegjyshit Botërore Bektashiane

1. Kryegjyshata Botërore Bektashiane ka të drejtë, në përputhje me kriteret e parashikuara nga legjislacioni në fuqi, të ngrejë dhe të administrojë institucione edukative dhe arsimore të të gjitha niveleve.

2. Shteti dhe Kryegjyshata Botërore Bektashiane angazhohen të garantojnë të drejtën e individëve për t'u arsimuar pa asnjë dallim, përfshirë edhe arsimin fetar, duke respektuar të drejtën e prindërve për të siguruar edukimin e fëmijëve në përputhje me bindjet e tyre.

3. Shteti e njeh vlefshmërinë e dokumenteve të lëshuara nga institucionet arsimore fetare, sipas kriterëve të caktuar nga legjislacioni në fuqi për arsimin.

4. Gjatë procesit mësimdhënës shteti dhe Kryegjyshata Botërore Bektashiane angazhohen që arsimi i fëmijëve të bazohet mbi të drejtat e njeriut dhe parimet demokratike, të drejtohet në përgatitjen e fëmijëve për një jetë të përgjegjshme në një shoqëri të lirë, në frymën e mirëkuptimit, paqes, tolerancës, barazisë gjinore dhe vëllazërisë midis njerëzve, grupeve etnike, kombëtare dhe fetare, ose personave me origjinë tjetër, duke iu kundërvënë racizmit e fanatizmit.

Neni 18

Kryerja e veprimtarive sociale

Kryegjyshata Botërore Bektashiane ka të drejtë të ushtrojë veprimtari sociale me karakter ekonomik, edukativ e shëndetësor. Kjo e drejtë përfshin edhe krijimin e mjediseve sociale të përshtatshme, në përputhje me legjislacionin në fuqi.

Neni 19

Organizatat bamirëse

Kryegjyshata Botërore Bektashiane mund të themelojë organizata bamirëse, duke respektuar rregullat e përgjithshme dhe legjislacionin në fuqi.

Neni 20

Liria e shprehjes dhe e drejta për informim

1. Shteti dhe Kryegjyshata Botërore Bektashiane njohin dhe pranojnë mjetet e informimit publik si një element të rëndësishëm për mbrojtjen e lirisë së shprehjes dhe të ndërgjegjes.

2. Kryegjyshata Botërore Bektashiane ka të drejtë të shprehë dhe të përhapë lirisht bindjet e saj nëpërmjet mjeteve të komunikimit publik, medias së shkruar dhe asaj pamore, si dhe në çfarëdo forme tjetër të njohur ose që do të njihet në të ardhmen.

3. Kryegjyshata Botërore Bektashiane ka të drejtë të themelojë struktura të komunikimit publik në përputhje me legjislacionin në fuqi. Në çdo rast, përmbajtja që jepet përmes mjeteve të komunikimit masiv nuk duhet të përshkohet nga ide që cenojnë rendin kushtetues, tolerancën fetare, ose që diskriminojnë bashkësitë fetare dhe nxisin grindje ndërfaqetare.

4. Kryegjyshata Botërore Bektashiane ka të drejtë të shprehet nëpërmjet mjeteve të komunikimit dhe informimit publik.

5. Komiteti Shtetëror për Kultet bashkëpunon me Kryegjyshit Botërore Bektashiane për nevoja studimore e informuese.

Neni 21

Objektet e kultit

1. Ndërtesat dhe objektet që shërbejnë për kryerjen e ceremonive fetare konsiderohen të shenjta nga Kryegjyshata Botërore Bektashiane. Ndërhyrja e autoriteteve shtetërore në to është e ndaluar, me përjashtim të rasteve kur një gjë e tillë kërkohet në zbatim të një vendimi gjyqësor ose titulli ekzekutiv, ose në rast të kanosjes së një rreziku të afërm.

2. Paprekshmëria e hapësirës publike garantohet nga shteti.
3. Organet kompetente shtetërore, në bashkëpunim me Kryegjyshatën Botërore Bektashiane, përcaktojnë vendin për ndërtimin e objekteve të reja të kultit dhe vendosjen e simboleve fetare, në përputhje me planet rregulluese urbanistike dhe kriteret që parashikon ligji “Për urbanistikën”.

KREU V ÇËSHTJET E PRONËSISË

Neni 22 **E drejta e pronës**

1. Shteti i njeh Kryegjyshatës Botërore Bektashiane të drejtën e pronës mbi sende të luajtshme dhe të paluajtshme.
2. Shteti do t’i kthejë dhe kompensojë Kryegjyshatës Botërore Bektashiane të gjitha pronat, me përparësi objektet e kultit tashmë të njohura nga të gjithë, të cilat kanë qenë për shekuj qendra shpirtërore dhe kulturore të komunitetit bektashian dhe përbëjnë historinë e këtij komuniteti, si objektet e kultit, vendet e shenjta, sendet e kultit dhe arkivat e saj të konfiskuara nga regjimi komunist.
3. Në rastet kur objektet e kultit të Komunitetit Bektashian nuk gjenden të regjistruara në zyrat e regjistrimit të pasurive të paluajtshme, Agjencia e Kthimit dhe Kompensimit të Pronave, pronësinë do ta vërtetojë (provojë) nëpërmjet dokumenteve të Arkivit Qendror të Shtetit.

Neni 23 **Mbrojtja e trashëgimisë kulturore fetare**

1. Republika e Shqipërisë njeh trashëgiminë morale dhe pasurore të besimit bektashian.
2. Objektet e kultit që kanë statusin e monumentit të kulturës, i kthehen në pronësi dhe përdorim Kryegjyshatës Botërore Bektashiane dhe për çdo ndërhyrje të mundshme që do të bëjë Instituti i Monumenteve të Kulturës të bashkëpunojë me të.
3. Shteti mund të marrë në përdorim një objekt të kultit vetëm për nevoja e interesa madhorë dhe vetëm pasi të ketë marrë paraprakisht pëlqimin e Kryegjyshatës Botërore Bektashiane.
4. Këshilli i Ministrave, duke u bazuar edhe në mendimin e bashkësisë, bashkërendon përpjekjet në të ardhmen për të evidentuar, vlerësuar e mbrojtur pasuritë kulturore, si dhe godinat e kultit të Kryegjyshatës Botërore Bektashiane, të cilat bartin vlera të kulturës kombëtare materiale e shpirtërore.
5. Shteti lejon ushtrimin e veprimtarisë fetare në një objekt të kultit që është trashëgimi kulturore kombëtare, në përputhje me legjislacionin në fuqi.

KREU VI DISPOZITA KALIMTARE DHE PËRFUNDIMTARE

Neni 24 **Zgjidhja e mosmarrëveshjeve**

1. Interpretimi dhe zbatimi i kësaj Marrëveshjeje, si dhe zgjidhja e çështjeve të diskutueshme bëhen mbi bazën e mirëkuptimit midis palëve.
2. Ndryshimet e kësaj Marrëveshjeje mund të bëhen me mirëkuptim midis palëve.
3. Për të gjitha çështjet e përbashkëta në të cilat do të ketë mendime të ndryshme, Kryegjyshata Botërore Bektashiane dhe Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë do të gjejnë një qëndrim të

njëjtë, duke pranuar ndërmjetësimin e Komitetit Shtetëror për Kultet për zgjidhjen e gjithëpranuar.

Neni 25

Dispozita të fundit

1. Shteti i njeh të drejtën Kryegjyshit Botërore Bektashianë që të lidhin marrëveshje të veçanta për zbatimin e dispozitave të kësaj Marrëveshjeje.

2. Kjo Marrëveshje shërben si akt bazë për nënshkrimin e marrëveshjeve të veçanta, me Kryegjyshit Botërore Bektashianë, që ratifikohen në Kuvend.

3. Marrëveshjet e veçanta që lidhen me Kryegjyshit Botërore Bektashianë në bazë të kësaj Marrëveshjeje, regjistrohen në përputhje me legjislacionin në fuqi.

4. Kryegjyshata Botërore Bektashianë mund të tërhiqet nga kjo Marrëveshje me anë të denoncimit të Marrëveshjes së ratifikuar në Kuvend.

Bërë në Tiranë, më 24.10.2008.

PËR KËSHILLIN E MINISTRAVE TË
REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË
MINISTRI I TURIZMIT, KULTURËS, RINISË
DHE SPORTEVE
Prof. Ylli Pango

PËR KRYEGJYSHATËN BOTËRORE
BAKTASHIANE
KRYEGJYSHI BOTËROR
Haxhi Dede Reshat Bardhi

VENDIM

Nr.101, datë 27.1.2009

PËR MIRATIMIN E STRUKTURËS, TË ORGANIKËS DHE NIVELIT TË PAGAVE TË QENDRËS SË PUBLIKIMEVE ZYRTARE

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës, të nenit 24 të ligjit nr.8502, datë 30.6.1999 “Për krijimin e Qendrës së Publikimeve Zyrtare”, të ndryshuar, dhe të neneve 124 e 128 të ligjit nr.8485, datë 12.5.1999 “Kodi i Procedurave Administrative të Republikës së Shqipërisë”, me propozimin e Ministrisë të Drejtësisë, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Struktura, organika dhe niveli i pagave të Qendrës së Publikimeve Zyrtare të jetë sipas lidhjes nr.1, që i bashkëlidhet këtij vendimi.

2. Efektet financiare, që rrjedhin nga zbatimi i këtij vendimi, për vitin 2009, të përballohen nga fondet buxhetore të vitit 2009, miratuar për Ministrinë e Drejtësisë.

3. Vendimi nr.158, datë 22.3.2001 i Këshillit të Ministrave “Për strukturën, organikën dhe nivelin e pagave të Qendrës së Publikimeve Zyrtare”, i ndryshuar, shfuqizohet.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare dhe i shtrin efektet financiare nga data 1.1.2009.

KRYEMINISTRI
Sali Berisha

LIDHJA NR.1

STRUKTURA, ORGANIKA DHE NIVELI I PAGAVE TË QENDRËS SË PUBLIKIMEVE ZYRTARE

POZICIONI

**KATEGORIA E
PAGËS**

NUMRI

I	DREJTOR	II-B	1
II	KRYEREDAKTOR	III-A/1	1
III	SEKTORI I FLETORES ZYRTARE		(7)
	PËRGJEGJËS SEKTORI	III-A/1	1
	REDAKTOR	III-B	1
	KORREKTOR	IV/A	2
	OPERATOR		3
IV	SEKTORI I BOTIMEVE TË TJERA		(5)
	PËRGJEGJËS SEKTORI	III-A/1	1
	INFORMATICIEN	IV-B	1
	KORREKTOR	IV/A	1
	OPERATOR		1
	SPECIALIST ARKIVI	IV/B	1
V	SEKTORI I FINANCËS DHE SHËRBIMEVE		(11)
	PËRGJEGJËS SEKTORI	III-B	1
	SPECIALIST MARKETINGU	IV-B	1
	OFSETISTË		3
	TEKNIK SHTYPSHKRONJE		3
	MAGAZINIER		1
	SHOFER		1
	PUNËTOR PASTRIMI		1
	PUNONJËS GJITHSEJ		25

KËRKESË
Nr.59/8, datë 3.2.2009

PËR SHPRONËSIM PUBLIK

Ministria e Drejtësisë shpall kërkesën Për shpronësimin, për interes publik, të pasurisë së paluajtshme, pronë private (tokë arë), që preket si rezultat i ndërtimit të Qendrës së Riintegritimit për të Mitur, Kavajë.

Subjekti kërkuar është Drejtoria e Përgjithshme e Burgjeve. Me anë të këtij publikimi në shtyp kërkojmë të vëmë në dijeni personat të cilit preken nga ky shpronësim. Vënia në dijeni konsiston në masën e vlerësimit të llogaritur nga Komisioni i Posaçëm i Shpronësimit pranë Ministrisë së Drejtësisë, për pronarët, sipas listës emërore bashkëlidhur.

Pronarët që kanë emrat në listën emërore dhe personat e tretë, brenda 15 ditëve nga plotësimi i këtij afati për publikim, kanë të drejtë të paraqesin pretendimet e tyre të shoqëruara me dokumentet përkatëse në ministrinë kompetente (Ministria e Drejtësisë).

PRONARËT QË DO TË SHPRONËSOHEN NGA NDËRTIMI I RRUGËS HYRËSE NË
QENDRËN E RIINTEGRIMIT PËR TË MITUR, KAVAJË

NR.	EMRI, MBIEMRI	SIP/TOKË ARË	ÇMIMI I OBJEKTIT M ² (LEKË)	VLERA NË LEKË
1.	BASHKËPRONARËT E FAMILJES TUKA	476 M ²	15 290 LEKË	7 278 040 LEKË

Vlera totale e shpronësimit është 7 278 040 (shtatë milionë e dyqind e shtatëdhjetë e tetë mijë e dyzetë) lekë.

Bazuar në nenin 21 të ligjit nr.8561, datë 22.12.1999 “Për shpronësimet dhe marrjen në përdorim të përkohshëm të pasurisë pronë private për interes publik”, vlera e shpenzimeve të procedurës së shpronësimit do të përballohet nga subjekti kërkues i shpronësimit, që është Drejtoria e Përgjithshme e Burgjeve.

Abonimet vjetore për Fletoren Zyrtare mund të bëhen pranë Postës Shqiptare ose pranë Qendrës së Publikimeve Zyrtare, në adresën: Bulevardi “Zhan d'Ark”, prapa ish-ekspozitës "Shqipëria Sot", tel: 04 258 472 (Kryeredaktori).
Çmimi i abonimit në postë për Fletoret Zyrtare 2008 është 16 000 lekë.
Çmimi i abonimit në QPZ është 14 000 lekë pa detyrimin e shpërndarjes në adresa.

Hyri në shtyp më 4.2.2009
Doli nga shtypi më 4.2.2009

Tirazhi: 3300 copë	Formati: 61x86/8
--------------------	------------------

Shtypshkronja e Qendrës së Publikimeve Zyrtare
Tiranë, 2009

Çmimi 40 lekë